

ئەف پەرتووكە وەكى بقرى دەريايىن بەفرى د جانى مروفيدا دشكىنيت

گۆهرين

فرانز كافكا



وەرگىران ژ ئىنگلىزى:

ھەرهين كەمال

كاھين كەمال

بهشی ئیکی

سپیدیهکی، دهمی گریگور سامسا ژ خهونین نهخوش
هشیار بووی، خو دیت یی هاتیه گوهرپین و بوویه کیژکهکا
مهزن ل سهر تهختی. ئەو ل سهر پشتا خو یا رهق یی
رازابوو، دهمی ئەوی سهری خو پیچهکی بلند کری، دیت
نافتهنگا ئەوی یا زراف و قههواویه و ل سهر چهند پارچین
رهق یین وهکی کفانان یا هاتیه دابهشکرن. چارچهق ل جهی
خو نه یا جیگیربوو و پیچهک مابوو ب تهمامی بخشییّت.
ئەوی گهلهک پی ههبوون و ل دویف لهشی ئەوی د زرافبوون و
ل پیشچاقین ئەوی دلهرزین.

ئەوی د هزرا خودا گوت: "ئەفە چ ل من هاتیه؟" ئەو نه
خهون بوو. ژورا ئەوی وهکی ژورا ههر کهسهکی دناقبهرا چوار
دیواراندا بوو، بهلّ بتنی پیچهکی یا بچووێک بوو. کومهکا
جلوبهراگان ل سهر میژی د بهربهلافبوون. سامسا بازراگانهکی
گهڕۆک بوو. ئەوی وینهیهکی ههلاویستی ههبوو کو بهری
چهندهکی ژ گوشارهکی فهگربوو و دناق تابلویهکا جوان یا
زییدا خهملاندبوو. ئەو وینه یی خانمهکی بوو کو کولاف و
ملپچکین فهروی لبهرا بوون. ئەو ب شیوهیهکی راست

روینشتبوو و پارچه‌یه‌کا فه‌روی ب په‌نگه‌کئ وه‌سا هه‌لگرتبوو
کو دکه‌ته به‌رام‌به‌ر بینه‌ری و باسکئ ئه‌وئ هه‌می فه‌شارتبوو.

پاشی گریگوری به‌ریخودا په‌نجه‌ری. سه‌قایی دامای بوو،
چپکیت بارانی ب ده‌نگه‌کئ بلند دکه‌قتنه سه‌ر ده‌رازی‌نکا
په‌نجه‌ری، ئه‌فئ چه‌ندئ ئه‌و گه‌له‌ک خه‌مگین کر. ئه‌وی د
ه‌زرا خودا گوت: "ما بوچی ئه‌ز ئه‌فئ بی می‌شکیی ژبیر ناکه‌م
و پیچه‌کا دی بو خو نانقم؟" به‌لئ ئه‌ف ه‌زره نه‌یا د جه‌ئ
خودا بوو، چونکی ئه‌و یئ فی‌ربووی لسه‌ر لایی خویی راستئ
بنقیت و نها ئه‌و نه‌دشیا خو به‌افیتته سه‌ر ئه‌وی لای. چه‌ند
ئه‌وی بزاف‌دکربا خو به‌افیتته سه‌ر لایی راستئ، ئه‌و دا هه‌رده‌م
گرپ‌لبیت و که‌فیتته سه‌ر پشتا خو. ئه‌وی نی‌زیکی سه‌د جاران
بزاف‌کر، چافین خوژی گرتبوون دا پیت خو ییت خوار
نه‌بینیت، هنگئ ئه‌وی ده‌ست ژ بزاف‌ان به‌ردا ده‌می ته‌نشتا
ئه‌وی پیچه‌کئ ئاریای کو ئه‌فه جارا ئیک‌یه هه‌ست ب ئه‌فئ
نیشانئ دکه‌ت.

ئه‌وی د ه‌زرا خودا گوت: "یا خودئ، ئه‌فه چ کارئ
نه‌خوشه من هه‌لبزارتئ! هه‌ر روژه‌کئ ری‌قینگی ری‌که‌کئ مه‌.
فشارین بازرگان‌یی گه‌له‌ک مه‌زن‌ترن ژ فشارین کارکارنی ل
نفیس‌ینگه‌هین سه‌ره‌کی. د سه‌ره‌ندی‌را پید‌فیه ئه‌ز بیی دلئ
خو سه‌ره‌ده‌ری ل گه‌ل ئاریش‌ین گه‌شتان و خه‌مین
قپ‌راگه‌هشتنا شه‌مه‌نده‌فرئ و خوارن‌ین بی‌سه‌روبه‌ر و
گوهر‌ین‌ین په‌یوه‌ندی‌ن ده‌مکی و به‌رده‌وام یین که‌سایه‌تی
بکه‌م. نه‌فره‌ت لی‌بیت!" ئه‌وی ل سه‌ری زکئ خو هه‌ست ب

خوريانهكا سقك كر. ئهوى هيدي هيدي خو ل سهر پشتي
 خشاند داکو بگههسته ستوينا تهختي و بشيت سهرى خو ب
 ساناهيتر بلندبکته و جهى خوريانى ببينيت کو خالين سپي و
 بچوويك ههمى فهگرتبوو، ئهوى نه دزاني دى چ ل نهوان خالان
 كهت و دفيا پى خو بکهتى. بهلى ئيکسه ر پى خو زفراند
 چونكى ئهوى ههست پيکر ههروهكى ئافهكا سار ب سهر ههمى
 لهشى نهويدا هاتى.

ئهوى جارهكا دى خو خشانده جهى خو يى كهفن. ئهوى
 د هزرا خودا گوت: "ئهف هشاربوننا زى مروفي گهلهك نهزان
 دكهت. دفت مروف يى تير خه و بيت. بازرگانين دى يين
 گهړوك وهكى ئافرهتان دژين. بو نمونه: دهى جارهكى
 سپيدى نهز چوويمه موتيللى داکو داخوازيين پيدفى بنقيسم،
 نهوان بهرپزان تيشته دخوار. ئهگهر من نهو رهفتاره ل گهل
 ريفه بهرى خو كريا، نهو دا ئيکسه ر من ژ كارى دهرئخيت. ما
 كى دزانيت چيدبيت ئهف چهنده بو من گهلهك يا باش با؟
 ئهگهر سهر خاترا سهميانين من نهبا، نهز دا ژ ميژه دهستا ژ
 كاري خو بهردهم. نهز دا يا دلى خو بو ريفه بهرى بيژم. نهو دا
 ئيکسه ر ل سهر ميژا خو كهفيت! چهند يا سهيره مروف ل سهر
 نهوى ميژى ب روينيته خوار و ژ نهوى بلنداهيى ل گهل
 فهزمانبه ران ب مهزناهى ب ئاخفيت. گوھيت ريفه بهرى
 دگرانن، ژبه رهندي پيدفيه فهزمانبه ر خو گهلهك نيژيكي
 نهوى بکهن. ههرچه وابت، من ب تهمامى دهست ژ نهوى
 هيقيى بهرنه دايه. چ گاڤا من پاره كوم كرن داکو قهريين نهوى

ل سەر سه‌میانین خو ږاکه‌م، ئەف چه‌نده دئ پینج یان شه‌ش
 سالیڼ دی شه‌کشیت، بیگومان ئەز دئ وه‌که‌م. پاشی دئ
 دهرفه‌ته‌کا مه‌زن بو من چیییت. هه‌رچه‌وابیت، نوکه‌ دقیت
 ئەز ږابم. شه‌مه‌نده‌فرا من ل دهم‌زمیږ پینج دئ ب
 ریکه‌فیت."

ئەوی به‌ریخودا دهم‌زمیږ یا ل سەر چه‌که‌می چیی تک تکی
 دکه‌ت. ئەوی د ه‌زرا خودا گوت: "یا خودی!" دهم‌زمیږ شه‌ش
 و نیف بوو و ده‌ستکین دهم‌زمیږ ب بی‌ده‌نگی دچوون.
 دهم‌زمیږ ژ شه‌ش و نیفی بوری و گه‌ه‌شته‌ ه‌ه‌فت کیم
 چاریکه‌کی. ئایا زه‌نگا دهم‌زمیږ خرابوویه؟ مروف دشیال
 سەر ته‌ختی ببینیت کو زه‌نگا ئەوی ل دویف دهم‌زمیږ چوار
 یا هاتیه‌ ریکه‌ستن. چ پینه‌فیت زه‌نگی یا لیدای. ئەری مروف
 دشییت دناف ئەوی خه‌بسا نافمالیی ده‌ه‌ژینیت بنقیت؟ راسته
 ئەو ب ئارامی نه‌ نفست بوو، به‌لی وه‌سا یا دیاره‌ ئەو د خه‌وه‌کا
 کویردا بوو. ئەری نوکه‌ پیدفیه‌ ئەو چ بکه‌ت؟ شه‌مه‌نده‌فرا
 به‌ییت دئ ل دهم‌زمیږ ه‌ه‌فت ب ریکه‌فیت. دقیت ئەو وه‌کی
 دینا بله‌ز بجیت داکو فیږابگه‌ه‌یت. کوما دوسه‌یان هیشتا نه‌ یا
 پیچای بوو و ئەوی هه‌ست ب گه‌شه‌بوونی و چالاکیی نه‌ دکر.
 خو ئەگه‌ر ئەو گه‌ه‌شته‌ شه‌مه‌نده‌فریژی، نه‌شییت خو ژ شه‌ری
 دگه‌ل ریفه‌به‌ری بده‌ته‌ پاش، چونکی په‌یامبه‌ری کومپانیی یا
 خو ل هیفیا شه‌مه‌نده‌فرا دهم‌زمیږ پینج گرتی و ده‌نگوباسین
 ئاماده‌نه‌بوونا ئەوی ژ میژره‌ یین ږاگه‌ه‌اندین. ئەو په‌یامبه‌ره
 به‌ندی ریفه‌به‌ری بوو، ئەوی چ هیژ و ژیری نه‌بوون. پا ئەگه‌ر

ئەۋى گوتىتېئى ئەز يى نەخوشم؟ بەلى ئەف چەندە دى گەلەكا
 ب شەرم و گومان بىت، چونكى د ماوى پىنج سالىن
 خزمەتكرنېدا گريگور خو جارەكېژى نەخوش نەبوويه. چ پى
 نەفىت رېقەبەر دا پزىشكى كومپانىيا دابىنكرنا ساخلەمىي
 دگەل خو هينىت و گازندان ژ سەميانين ئەۋى كەت ژبەر
 كورى ئەۋان يى تەمبەل و دا ب شىرەتېن پزىشكى رېكى ل
 نەپرازيبوونا ئەۋان گريت، ل دەف ئەۋى ھەمى كەس ب تەمامى
 د ساخلەمن بەلى د تەمبەلن د كاريدا. ئەرى تو دىيژى نوژدار
 ئەفى جارى ب تەمامى يى خەلەتېت؟ ھەرچەندە گريگور
 گەلەك يى گىژ بوو پىشتى خەۋەكا درىژ، بەلى تەندروستىيا
 ئەۋى باشتى لېھات و ھەروەسا گەلەك برسيبوو.

ئەۋى گەلەك بلەز ھەزرا خو د ئەفى چەندى ھەمىي دا
 دكر، بىي بشىت برپارى بىدەت كو ل سەر جەي خو رابىت،
 دەمژمىر بوو ھەفت كىم چارىكەك. دەرگەھ ژلايى سەرى يى
 تەختىقە ھىدى ھاتە قوتان.

دەنگەكى گوت: "گريگور، ئەۋ دەنگى دايكا ئەۋى بوو!
 دەمژمىر ھەفت كىم چارىكەكە. ئەرى ما تو ناچىيە سەر كارى
 خو؟" دەمى گريگورى بەرسفا ئەۋى داي ژبەر دەنگى خو
 حىبەتى ما. ئەۋ ھەر دەنگى ئەۋى يى كەفن بوو بەلى ل گەل
 سىرسىرەكا ب ئىش تىكەھەلبوو، پەيقىن ئەۋى بتنى ل
 دەستپىكى د ئاشكرا بوون، بەلى دەمى دەنگى ئەۋى فەددا ئەۋ
 تىكدچوون، ژبەرھندى ئەۋى نەزانى كو كەسەكى ب دروستى
 گوھ ل دەنگەكى ئەۋى بوو يان نە. گريگورى دفاي بەرسفا خو

ب هویری بدهت و ههمی تشتان پوهنیکهت، بهلئ د نهفان
 کاوداناندا نهوی ب گوتنا: "بهلئ، بهلئ، سوپاس دادئ. نهز دئ
 نوکه پابم،" خو رازیگر. ژبه دهرگهه داری گوهرپنا دهنگئ
 گریگوری ژ دهرقهی ژوری دیارنه دکر، نهفجا دایکا نهوی ب
 نهفئ پوهنکرنئ نارامبوو و پاشفه چوو. ههرچه وابیت ژبه
 نهوئ سوحبه تا کورت نه ندامین دی یین خیزانئ زانی کو
 گریگور هیشتا یی ل مال، بابئ نهوی هیدی ئیک ژ دهرگه هین
 رهخی قوتا. بابئ نهوی گوت: "گریگور، گریگور، نهو چیه
 رویددهت؟" پشتی دهمه کی کورت نهوی ودهکو پشته فانی ب
 دهنگه کی کویر گوتئ: "گریگور! گریگور!" خویشکا نهوی
 رهخی دی یی دهرگه هه هیدی قوتا و گوت: "گریگور نهوئ تو
 یی ب سلامه تی؟ تو پیدفی چ تشتی نینی؟" گریگوری بهرسفا
 خو ناراسته ی ههر دوو لایان کر و گوت: "نهز دئ نوکه خو
 ناماده کم." نهوی بزا فدر پوهان بیژی بکار بهینیت بریکا
 دریژ کرنا پوهستیانی دنا فبه را په یفاندا ژبو لادانا ههر
 تشته کی سهیر د دهنگئ خودا. بابئ نهوی زفریشه داکو تیشتا
 خو بخوت. بهلئ خویشکا نهوی هیدی گوت: "گریگور،
 دهرگه هه فه که، هیفی ژ ته دکم." گریگوری نیازا فه کرنا
 دهرگه هه نه بوو، بهلئ نهوی ژبه نهفئ خو پاراستنی
 پیروز باهیا خو کر، نهو یی ل گهشتین خو فیرووی کو ب شهف
 ههمی دهرگه هان بگریت خو نه گهر نهو ل مال ژی بیت.

ل دهستپیکئ نهوی دفیا ب بیدهنگی راپیت، جلکیت خو
 بگوهریت، یا ژ ههمی گرنگر نهوه تیشتی بخوت، بتنی ل

ئەوى دەمى دى شىت بزاڧەكا دى كەت، چونكى ئەوى ب
 ئاشكرايى تىبىنيا ئەوئ چەندى كر كو ھزركرنا ل ناڧ نڧينا
 ئەوى ناگەھىنتە چ ئەنجامىن گونجاي. بىرا ئەوى ھات دەمى ل
 ناڧ نڧينا ھەست ب ئىشانەكا سڧك كرى، چىدبىت ئەو ژبەر
 رازانا خەلەت بىت، پاشى دەمى ئەو رابووى دياربوو ئەو
 چەندە ھەمى ئاشۆب بوو، ئەوى ھەزدكر ئەڧ ئاشۆبە ھىدى
 ھىدى ژناڧبچىت. گوھرپىنا د دەنگى ئەویدا بتنى ژبەر
 ھىرشەكا سارمايى بوو، نەخوشىەكا پىشەيى بوو كو توشى
 گەشتىارىن بازركانى دبىت، ئەوى چ گومان دەربارەى ئەڧى
 چەندى نەبوون.

گەلەك يا ب ساناهى بوو ئەو بەتەنىي ژ سەرخو ب
 ھاڧىت. بتنى ل سەر ئەوى پىڧڧىيە پىچەكى خو پالبدەت،
 دى بەتەنى ب خو كەڧىت. بەلئ يا ب زەحمەت بوو
 بەردەواميى بدەتئ چونكى ئەو ب شىوہىەكى نە يى ئاسايى يى
 پەحن بوو. ئەو يى پىڧڧى دەست و باسكا بوو دا خو راست
 بكەت. بەلئ ل جەئ ئەوان ئەوى بتنى گەلەك پىت بچوويك
 ھەبوون كو بەردەوام ب شىوہىەكى جىاواز د لقىن، ھەروەسا
 ئەو نە دشىا كونترولئ ل سەر بكەت. ئەگەر ئەوى ڧىابا
 پىيەكى خو ب چەمىنىت، ئەو پى دا ل دەستپىكى خو
 ژىكەينىتەدەر. ئەگەر ل دوماھيى ئەو شىابا ب دى خو پى خو
 بلقنىت، پىت دى ھەمى ئىكسەر دا ل دەوروبەرىن ئەوى ب
 ئىشانەكا مەزن لقن. گرگورى د ھزرا خودا گوت: " يا بى
 مڧايە ئەز ب مىنمە دناڧ نڧىنىن خودا. "

ل دەستپیکى ئەوى دڤيا بنى لهشى خو ل سەر تهختى
 بينيته خوارى، بهلى ئەوى هيشتا بهريخونه دايه ئەفى بهشى و
 نهشيت بينيته پيشچاڤين خوژى، ئەفى بهشى خو سه لماند کو
 گه لهك يى ب زحمه ته بو لڤاندنى. ئەوى هيدى بزافکر. دهمى
 بيئنا ئەوى تهنگبوى، ئەو ب ههمى هيذا خو و بيى هزرکر
 بهرهڤ پيشقه چوو، ئەوى رهخى خه لهت ههلبزارد و خو ل
 ستوينا خوارى يا تهختيدا. ئەو ئيشانا گران يا ئەوى ههست
 پيکرى و هسا بو ئەوى ئاشکه راگر ههروهكى پارچا خوارى ژ
 لهشى ئەوى ههستيارترين پارچه يه.

ژ بهرهندي ئەوى پيکولکر ل دەستپيکى پارچا سهرى ژ
 لهشى خو ل سەر تهختى بينيته خوارى، ئەفجا سهرى خو ب
 هشارى بهرهڤ ليڤا تهختيه زڤراند. هه رچهنده لهشى ئەوى
 يى گران و فرهه بوو بهلى ل دوماهيى شيا ب ساناهى
 بزڤرينيت. بهلى ل دوماهيى دهمى ئەوى سهرى خو بريه
 هنداف تهختى، ئەو ترسيا زيڤدتر ب ئەفى شيوده
 پيشقه بجيت، چونكى ئەگەر ئەو بکهفيت، ژبو پاراستنا سهرى
 خو ئەو دى پيڤڤى دهرئاسايهکى (موعجيزهکى) بيت.
 هه رچه وابيت ناچيبيت نوکه ئەو بى هوشببيت. ئەوى پتر
 چه دکر ب مينته ل سەر تهختى.

هه رچه وابيت پشتى بزافه کا دى دهمى ئەو ل ويڤرى
 رازايهڤه، ئەوى وهكى بهرى ئاخينکهک راهيلا و جارهکا دى
 ديت پيت ئەوى خرابتر ژ پيشي فيککهفتن و چ دهرهت
 نه بوون فى لڤينا بيدهستى ئارامبکهت يان ريک بيخيت. ئەوى

چاره‌کا دی د هزرا خودا گوت کو ئه و نه‌شیت ب مینته دناف
 نفیناندا و چیدبیت قوربانى دان ب ههمى تستان باشتړین
 چاره‌سهرى بیت نه‌گهر پیچه‌کى ژى یی ب هیقى بیت کو دى ژ
 ناف نفینین خو درکه‌فیت. هرچه‌وابیت د ههمان دهمدا
 هنده‌ک جاران بیرا نه‌وى ب نه‌وى راستیی د هات کو نارامترین
 هزر چیدبیت باشتړ بیت ژ بریارین تیکچووى. ل نه‌وى دهمى
 نه‌وى ب هویری به‌ریخودا په‌نجه‌رى، به‌لى جهی داخى په
 که‌یفخوشیه‌کا کیم بو نه‌وى چیبوو دهمى به‌ریخودایه مژا
 سپیدى کو ره‌خى دی یی جادا ته‌نگ فه‌گرتبوو. دهمى زه‌نگا
 دوماهییا دهمزمرى لی‌دای نه‌وى د هزرا خودا گوت: "چ زى
 بوو دهمزمرى حه‌فت و هیشتا سه‌فا مژه." نه‌و پیچه‌کا دی رازا
 و هه‌ناسه‌کا لاواز کیشا، نه‌وى وه‌سا هزردکر کو بیده‌نگییا
 تهمام دى سه‌فایه‌کى ئاسایى و سروشتى په‌یداکه‌ت.

به‌رى دهمزمرى بیته حه‌فت و چاریکه‌ک نه‌وى د هزرا
 خودا گوت: "خو چه‌وا بیت دفت نه‌ز ژناف نفینین خو ب
 درکه‌فم. هه‌روه‌سا ل نه‌وى دهمى ئیک دى ژ نفیسینگه‌ه
 هی‌ت و پسارا من که‌ت چونکى نفیسینگه‌ه به‌رى دهمزمرى
 حه‌فت فه‌دبیت." نه‌وى بزافکر کو ههمى له‌شى خو ب
 هه‌ژینیت بو ژ درفه‌ى ته‌ختى ب لفینه‌کا ری‌کخستى. نه‌گهر
 نه‌و ژ سهر ته‌ختى ب نه‌فى شیوه‌ى بکه‌فیت، چیدبیت سهرى
 نه‌وى بریندار نه‌بیت، ژبه‌رکو ل دهمى که‌فتنى نه‌وى ل
 به‌ربوو سهرى خو ب ئاشکرایى بلندبکه‌ت. یا دیاره پشتا نه‌وى
 یا رقه، نه‌فجا که‌فتن چ کارتی‌کرنى لى ناکه‌ت. خه‌ما نه‌وى یا

مهزن ئهو بوو كو دهنكه كئى بلند ژ كهفتنى بهيت، نه گهر ترسه كئى دروست نه كه تژى، ههر چ نه بيت دئ خه مه كئى ل پشت دهرگه هين دى پهيدا كهت. ههر چه وابيت پيدفيه ئهوى ههر پيگولكربا.

دهمى گريگورى پيگولدگر له شئى خو ب نيقي ژ سهر ته ختى راكهت، (ئهف شيوازئ نوى پتر وهكى ياريى بوو ژ بزافكرنى، بتنى يا ل سهر ئهوى پيدفى بوو خو ب هه زينيت ب ريمه كئى ريگخستى)، ئهوى زانى كو ئهف چهنده دئ چهند يا ب ساناهى بيت نه گهر كه سهك هاريكاريا ئهوى بكهت. دوو كه سين ب هيژ (ئهوى هزرا خو د بابى خو و خزمه تكارا كچ دا دكر) دئ ب كيژ ئهفى كارى هين. بتنى ل سهر ئهوان پيدفیبوو دهستين خو ب داننه ل بن پشتا ئهوى يا وهكى كفانا داکو ئهوى ژ سهر ته ختى راكهن و بارئ خو ب دانن، پاشى سه برئ ل سهر چاقدريكرنا ئهوى بكيشن ههتا خو ب ته مامى ل سهر عهردى گرپل دكهت، ئهوى هيقي خوازتن ل ئهوى دهمى پيژ ئهوى ييژ بچوويك ب ئهر كئى خو رابن. ژ بلى ئهوى راستيى كو دهرگه هه مامى د گرتينه، ئهوى ما بهردكه فيت ئهوى نوكه داخوازا هاريكاريى بكهت؟ سهر دى خه ما ئهوى، ئهوى نه شيا گرنيژينا خو ژ بهر ئهفى هزرى ب فەشيژيت.

ههر زى ئهوى زانى كو ب ريكا زيده كرنا هه ژاندى، ئهوى دئ شيت هه فسهنگيا خو ب كوتهكى پاريزيت، دفيت ئهوى بهلر برپاريى بدهت چونكى پشتى پينج خولهكان دهمر مير دئ بيته

حەفت و چاریكەك. پاشی زەنگا دەرگەهێ مال لێدا. ئەوی د
 ھەزرا خودا گوت: "ئەفە ئێكە ژ نفیسینگەهێ." پیچەك مابوو
 ئەو دا ھشك بیت دەمێ دیتی كو پیت ئەوی پیت بچووێك ل
 دەورو بەرێ ئەوی یی بلەز سەمایێ دكەن. بۆ دەمەكێ كورت
 ھەمی تشت راوەستیا بوون. گرێگوری د ھەزرا خودا گوت: "ئەو
 دەرگەهێ نافەكەن،" ئەوی خو ب ھیقیەكا تامسار فە
 پشتر استكربوو. بیگومان ل دویشدا وەكی ھەر جار ئەو كچا
 خزمەتكار ب پینگافین گران دەرگەھ پالدا و فەكەر. گرێگور
 دێ ژ سلافا مێھفانی زانیت كا ئەو كیە، ئەو رێفەبەر ب خویە.
 ئەرێ بوجی گرێگور بتنی یی نەچارە ل كۆمپانیەكێ كاربەت
 كو ژبەر بچووێكترین شاشی كەسەك ئێكسەر دێ گومانین
 مەزن ژ ئەوی بەت؟ ئەرێ ما ھەمی فەرمانبەر د خراب نین؟
 ئەرێ ما كەسەكێ دلسوز دناف ئەواندا نەبوو. ئەگەر ئەو
 نەشیابا چەند دەمژمیڕین سپیدی بۆ كاری نفیسینگەهێ
 تەرخانبەت دا بیتە كەسەكێ نەئاسایی و ژبەر لقینا وژدانێ
 دا كەفیتە د پەوشەكا وەساندا كو نەدشیا ژ ناف نفینین خو
 دەرەكەفیت؟ ئەرێ ما بەس نەبوو كارمەندەكێ نە شاھەزە
 ئەف لپرسینە كرا ئەگەر ئەو یا فەربا؟ ئەرێ ما بەردكەفیت
 رێفەبەر ب خو بەیت و ل پینچافین خیزانا بی گونەھ ھەمی
 لیکولینا ئەفێ رەوشا بگومان بتنی ل دویش ژیریا خو
 نمایشبەت؟ گەرمیا ئەفێ ھەزری پتر ژ بپارەكا راستەقینە
 گرێگور ھاندا كو خو ب ھیز ل سەر تەختی ب ھاڤیت. دەنگی
 كەفتنەكا بلند ھات، بەلێ ئەو نە دەنگی شكەستنی بوو.
 مەحفیری پیچەكێ ئەو دەنگە كیشا خو، ھەروەسا پشتا

گريگوريڙي نه رمتر دهرکته ژ وهکي نه وي هزر دکر. ژبه رهندي
 نهو دهنگي نزم ناشکرا نه بوو. بهلي نه وي سهرې خو ب
 هشياري بلند نه کړيوو، له ورا سهرې نه وي ب ته ختي کهفت.
 نه وي سهرې خو زفراند، نهو نه يي نارامبوو ژبه ر نيشاني،
 نه فجا سهرې خو ب مه حفير يفه په رځاند.

رېفه بهري ل ژورا رهځي چه پي گوت: "تشتهک يي کهفتيه
 ويړي." گريگوري د هزا خودا گوت: ناي نهفت تشتي نه فرو ب
 سهرې من هاتي جارهکي ب سهرې رېفه بهري هاتي. هر چ
 نه بيت دقيت مروفت دانپيداني ب نهفتي چه ندي بکهت.
 هر چه وabit، هرهوکی به رسفدانه کا رهق بو نهفتي پسياري،
 رېفه بهري ب دهنگي پيلافا خو يا بوياعکري چهند پينگافين
 جيگير ل ژورا دي هافيتن. ل ژورا رهځي راستي خويشکا نه وي
 ب دهنگهکي نزم گوت: "گريگور، رېفه بهري يي ل فيري".
 گريگوري د هزا خودا گوت: "نه ز دزانم." بهلي نه وي ويړهکي
 نه بوو دهنگي خو هند بلند بکهت کو خويشکا نه وي گو هليبيت.

بابي نه وي ژ ژورا رهځي چه پي گوت: "گريگور، رېفه بهري
 يي هاتي و يي پسياردکهت کا بوچي تو ل شه مه نده فرا
 ده ستپيکي سيار نه بووي. نه م نزانين دي چ بيژيني. هرهو سا
 نه وي دقيت دگهل ته بتني ب ناخفيت. نه فجا هيفي دکهم
 دهرگه هي فهکه. نهو هند يي باشه کو ژبه ر بي سه روه ريا ژوري
 ل ته ناگريت."

دناف بهینه کیدا ریښه بهری ب دهنګه کی نهرم گازی کر:
 "سپېده باش بهرېز سامسا." دهمی بابی نهوی ل بهر
 دهرګه هی د ناخفت، دایکا نهوی ګوته ریښه بهری: "بهرېز
 باوهر بکه نهو یی نه خوشه، نه ګر نه وسابا ګریګوری نه دهیلا
 شه مه نده فر نهوی بهیلت. چ د هزرا نه فی ګه نجیدا نینه ژبلی
 ګاری. نه ز ژئ تو پرده بېم چونکی نهو قهت ب شه فی
 دهرناکه فیت. نه فه نیژیکي ههشت رږژانه نهو هاتیه باژیری،
 به ل همر شه فل مال بوو. نهو ل ګل مه ل سهر میژئ د
 روینته خوار و رږژنامی ب بېدنه ګی د خوینیت یان بهرئ خو
 ددهته خستئ خو یی ژفانین شه مه نده فرئ. نهو خو
 ژبیرفه دکهت ب نه انجامدانا کارین دهستی. بو نموونه، نهوی
 چوار چووفه کی بچوویک د دوو یان سی شه فاند ا بری. تو دی
 ژبهر جوانیا نهوی چوار چووفه هی مه نده هوشی. نهو ل ژورئ
 یی هه لاویستی یه. دهمی ګریګور دهرګه هی فه دکهت، تو دی
 ئیکسهر بینی. ههرچه وایت، نه ز یا که یفخوشم کو تو یی ل
 فیړئ. نه م ب خو قهت نه دشیاین ګریګوری نه چار بکه ین کو
 دهرګه هی فه دکهت. ههرچه نده نهو ګه له ک یی سهر رقه و
 بیګومان یی نه خوشه ژئ، به ل نهوی نه فی سپیدئ نه ف چهنده
 رته کر."

ګریګوری هی دی ګوت: "نه ز دی نوکه هیم." نهو نه لفی
 داکو چ په یقین نه فی سوحبه تی ژئ نه چن. ریښه بهری ګوت:
 "خانما هیژا نه ز ب چ رهنګان د نه فی چهن دی نه ګه هشتم، نه ز
 هیفیدارم چ تشتی مه ترسیدار نه بیت. ژ لایه کی دیشه من

دقیّت بیژم کو ئەم وەکو بازرگان دقایّت گەلەك جاران
 نەخوشیڤ سڤك ژبەر کاری ل پشت گوھڤه ب هافیزین،
 ئەگەر خو هەمی كەس د رازینه‌بنژی". بیڤهنا بابی ئەوی
 تەنگبوو، ئەفجا جارەكا دی دەرگەه قوتا و گوت: "ئەری
 رێڤه‌بەر دشیّت نوکه بهیته ژور دا تە ببینیت؟" گریگوری
 گوت: "نەخیر". بێدەنگیەكا ب ئیش ل ژورا رەخی چەپی
 بەرڤەر اربوو. ل ژورا رەخی راستی خویشكا ئەوی دەست ب
 گریی کر.

بوچی خویشكا ئەوی نە دچوو دەف یڤن دی؟ چیدبیت
 ئەو شنی یا ژ خەو رابووی و هیشتا جلك نەکرینه بەرخو. پا
 بوچی ئەو دکەتە گری؟ چونکی گریگور نەرادبیت و نە
 دهیلایت رێڤه‌بەر بجیتە ژور، چونکی کاری ئەویژی د
 مەترسیی دابوو، هەروەسا چونکی رێڤه‌بەر ل ئەوی دەمی دا
 جارەكا دی ب داخوایڤین کەفن سەرئ سەمیانیڤ ئەوی
 گیزکەت. ئەز دبیژم جارئ پیڤدی ب ئەفان خەمان ناکەت.
 گریگور هیشتا یی ل فیڤرئ و ب چ رەنگان هزر د هیلانا خیزانا
 خودا نەکریه. ئەو نوکه د ژورڤه ل سەر مەحفیری یی رازی
 بوو، هەچی رەوشا ئەوی دیتبا داخواز ژئ نەدکر کو بهیلایت
 رێڤه‌بەر بجیتە ژور. بەلئ گریگور ژبەر ئەڤی بیڤریزا
 بچووێك ب رەنگەکی فەرمی ئیکسەر ژ کاری نەدهاتە
 دویڤرئێخستن، ل دویڤدا ئەو دا شیّت بوو خو ل بەهانه‌كا ب
 ساناھی و گونجای گەڤیت. بوو گریگوری دیاربوو کو گەلەك
 باشرە ئەو نوکه بمینیتە بتنی، ل شوینا ب گریی و ناخفتنی

ئیزعاجا ئەوی بهیته کړن. بهلئ گومانئ ههم یین دی ب خەم
ئیخستن و ههم بۆ رەفتارین ئەوان بوو بەهانه.

رېڤه بهری ب دهنګه کئ بلند کره قیږی: "ته خیره بهرین
سامسا؟ ته یا خو د ژورڤه ئاسیکری، بتنی بهرسقئ ب بهلئ یان
نه خیر بده، تو یئ ئاریشین بهرنه کهفتی بۆ سه میانین خو
دروست دکه، ههروهسا تو یئ ئه رکین خو یین بازرګانی ب
رهفتارکا نه گونجای ل پشت گوڤه د هافیزئ (ئهغه ژ دهقئ
من دهرکهفت). ئەز یئ ل قیږئ ب نافئ سه میانین ته و ب
نافئ رېڤه بهرئ ته ژئ د ئاخفم، ئەز ژ دل داخوازا روهنکرنه کا
بلهز و ئاشکەرا ژ ته دکەم. ئەز یئ مایمه حیبهتی. ئەز یئ
مایمه حیبهتی. من تو وهک کهسه کئ ئارام و هوشمه ند یئ
نیاسی، ژ نیشکه کڤه ته دقیت هندەک سالوخته تین سهیر نیشا
من بدهی. رېڤه بهرئ گشتی ئه فرو ژ بهر خه مساریا ته ئامازه
ب روهنکرنه کیدا سه بارهت ئەوی کوژمئ پارهی یئ کو بهری
چهنده کئ ئیمانته ته کری، بهلئ ب راستی چ نه مابوو ئەز
بیژمئ کو ئەف روهنکرنه نه یا د جهئ خودایه. هه رچه واییت،
ئەز نوکه د سه رڤه قیا ته گه هشتم و ئیدی خو پیچه کیژی ئەز
حه زناکه م بۆ ته ل سه ر ب ئاخفم. جهئ ته ل کومپانیئ نه یئ
پاراستیه. ل دهستیځکئ من دقیا ئەفئ هه میئ ب شیوه یه کئ
نهینئ بۆ ته بیژم، بهلئ چونکی تو یئ ل قیږئ دهمئ من ب
ههروه دبهی، ما بوچی ئەز ئەفئ چه ندئ بۆ سه میانین ته
ئاشکه راناکه م. ل ئەفئ دوماهیئ ئاستئ بهر هه مهینانا ته ژئ نه
جهئ رازی بوونییه. چ پینه قیت ئەم دزانین کو نوکه نه وهرزی

ئەنجامدانا كاری نایابه، بەلئ هەما تو چ كاران ئەنجامنەدە، چ
تشتئ وەسا نینە بەرئز سامسا و چ جاران نابیت ژئ.

گرئگوری هەمی تشت ژبیرکربوون چونکی ئەو نە یئ ل
سەر خو بوو و ئازربوو، ئەفجا ئەوی گوت: "بەلئ رڤقەبەر،
ئەز دئ نوکە دەرگەهی فەکەم. نەخوشیەکا بچووێک و
گئزبوونەکا کیم نەهێلا ئەز رابم. ئەز هێشتا یئ رازایمە ل
سەر تەختئ. بەلئ ئەز جارەکا دی باشبووم. ئەز یئ ژ ناف
نشینن خو دەرەکەفم. بپچەکی بێهنا خو فرەهکە! ژبەرکو
تشت وەسا ب رڤقە ناچن وەکی من هزرەکر. بەلئ هەمی تشت
د باشن. چەوا ژ نیشکەکیفە نەخوشی ب سەر مروفیدا
دگرت! هەتا دوھی بشەفزی ئەزئ یئ باشبووم. چ پینەفیت
سەمیانین من ئەفی چەندئ دزانن. ب راستی دوھی ئیقاری
من پپچەکی هەست پیکر دئ نەخوشبم. پیدفیە خەلکی ئەف
چەندە د من هینابادر. بوچی من کومیانی دەربارەئ ئەفی
چەندئ ئاگەهدارنەدکر؟ بەلئ مروف هەردەم هزرەکت بیئ
بێهەنەدان دئ ساخبیت. رڤقەبەر! چ نەبێژە سەمیانین من!
ئەف رەخنا تو نوکە ل من دگری یا بی بناغەیه و کەسئ ب
پەیفەکیژئ ئەز ئاگەهدارنەکریمە. چیدبیت هێشتا تە
دوماهیەکا داخوایین من نەخواندین. هەر وەسا، ئەز یئ نوکە
خو بەرەفە دکەم بو شەمەندەفرا دەمژمیر هەشت، ئەو
دەمژمیرین کیم یین من بێهنا خو تیدا فەدای ئەز بەیزتر ئ
کرم. رڤقەبەر خو ل هیفیا من نەگرە. ئەز دئ ئیکسەر ئیمە

نڤيسينگههئ. هيفى دكه م ژ باشيا خو ئهفئ چه ندى بيژه
رڤفه بهرئ گشتى و سلافين من ژى بگههينئ."

گريگورى هاژ خو نه بوو چونكى نهوى ب له ز د ئاخفت،
نهوى ب ساناهى خو نيزيكى چه كمه چيئ كر، چيدبيت ژ بهر
ئهوان راهينانان بيت يين ل سهر تهختى كرين، نهوى نوكه
پيگولدكر خو ب چه كمه چيئفه ب گريت داکو بشيئ رابيت. ب
راستى نهوى دڤيا دهرگههئ فهكهت. نهوى گهلهك حه ز دكر خو
نيسا رڤفه بهرى بدهت و دگهل نهوى ب ئاخفيت. نهوى يئ
گهرمبوو بزانيت كا دئ نهوى چ بيژن دهمئ نهوى دبينن. نهگهر
نهوى حيبهتئ مابان، هنگئ گريگورى چ بهر پرسايهتئ نه دمان و
دا يئ ئارام بيت. بهئ نهگهر نهوى ب بيدهنگى رازيببان، هنگئ
نهوى چ نهگهر نابن پئ ب ئارييئ. نهگهر نوكه نهوى ب لڤيت
چيدبيت ل نيزيكى دهمزميز ههشت بگههيتته بنگههئ
شه مه ندهفرئ.

ل دهستپيئئ نهوى چهند جاران ل سهر چه كمه چيئ حلى
تهحسى. بهئ ل دوماهئ نهوى خو جارهكا دى هافيت و شيا
ب راوهستيت. بنئ لهشئ نهوى هيشتا د سؤت بهئ نهوى ئاگهه
ژ ئيشانئ نه بوو. نهوى خو هافيتته پشت نهوى كورسيكا نيزيك
و ب ريكا پيئ خو يئ زرافا خو ب كوژيئ نهويئفه گرت. ب
ئهفئ ريئئ نهوى كونترول ل سهر لهشئ خو كر و پاشى ما
بيدهنگ ژ بهركو نهوى گوھ ل رڤفه بهرى بوو.

رېښه بهری گوته سه میانین ئهوی: "ئهړئ هوین
 په یقه کیژی تیگه هشتن؟ ئهړئ ئه و یاریږن خو ب مه دکهت؟"
 دایکا ئهوی ب چافین تژی روندکفه کره ههوار: "بو خاترا
 خودی، چیدبیت ئه و گهلهك یی نه خوش بیت و مه بخه م
 ئیخستبیت." د هه مان دهمدا دایکا ئهوی کره قیږی: "گریت!
 گریت!" خویشکا ئهوی ژ لایئ دی گازیکر: "دادی؟ ئهوان ب
 ریکا ژورا گریگوری دگهل ئیک و دوو د ئاخفت. دفت نوکه تو
 بچی ل دویف نوژداریپا. گریگور یی نه خوشه. بلهز ههره ل
 دویف نوژداریپا. ئهړئ ته گوھ ل ئاخفتنا گریگوری بوویه؟"
 رېښه بهری دهنگی خو ژ دهنگی گریا دایکا ئهوی نرمتر لیکر و
 گوت: "ئه و دهنکه یی گیانه وهران بوو".

بابی ئهوی دنافه را هوئ و لینانگه هپرا ب دهستقوتانه کی
 کره قیږی: "نانا! نانا! نوکه ههره ل دویف ئاسنگه رپا!" ژ
 دهنگی ته نورین ئهوان یی دیاربوو ههردوو کچین گهنج ل
 هولپرا دکره غار و دهرگه هین مال فه کرن (چهوا وهسا بلهز
 خویشکا ئهوی جلکین خو گوهرین؟) کهسی گوھ ل گرتنا
 دهرگه هان نه بوو. چیدبیت ئهوان دهرگه هیلابنه فه کری کو
 ئهفه وهکی نه ریته کی بوو ل ئهوان مالین کاره ساتین مه زن ب
 سه ری دهین.

ههرچه وابت گریگور ئارامتر لیها. راستی ئیدی کهس د
 په یقین ئهوی نه دگه هشت، ههر چهنده بو ئهوی بتنئ د
 روهنبوون، ههرچه بیت ژ بهری روهنربوون، چیدبیت گوھین
 ئهوی هیبینه سر ئهوان په یقان. بهلئ ههرچه بیت خه لکی

نوکه هزر دکر کو ته ندروستیا ئه وی نه یا باشه و ئه و د
 ئاماده بوون هاریکاریا ئه وی بکه ن. ئه و یی که یفخو شبوو ژ بهر
 ئه وان ئاماده کاریی ل دهستیکی ب باور پیکنری و
 پشتر استکرنی هاتینه ریڅخستن. ئه وی ههستیپر کو جاره کا
 دی یی به ژداری د بازنا مرو فایه تییدا دکه ت و بیی جوداهی
 ئه وی پیشبینیا نه نجامی نایاب ژ نوژداری و ئاسنگه ری دکر.
 ئه و پیچه کی کوخی داکو دهنگی خو بو ئه وی سو حبه تا گرنه
 یا چافه ریگری به ره هه فبکه ت و ئه ف چه نده ب بیده نگی
 نه نجامدا چونکی ئه ف دهنکه نه وه کی دهنگی کوخینا مرو فان
 بوو. ئه وی ئیدی باوهری ب برپارا خو نه ما. د هه مان دهمدا
 ژورا دی یا بیده نگ بوو. چیدبیت سه میانین ئه وی دگه ل
 ریقه به ری یی ل سه ر میژی روینشتین و هییدی یی د ئاخفن
 یان چیدبیت ئه وان هه میان یا خو ب دهرگه هیقه فه نیسیایی
 داکو گو هی خو بده نی.

گریگور هییدی هییدی ب هاریکاریا کورسیکا سڤک به ره ف
 دهرگه هیقه چوو، پاشی ئه وی کورسیک هیلا ل ویری و خو ب
 دهرگه هیقه گرت و خو راستکر (سه ری پیت ئه وی ییت
 بچوویک تشته کی نیسه ک پیقه بوو)، ئه و وهستیابوو ئه فجا
 پیچه کی بیه نا خو فه دا. ل دو یقدا ئه وی پیکولکر کلیلی ب
 ده فی خو باده ت. به لی ب مخابنیقه وه سا دیار بوو کو ئه وی چ
 ددان نین. ئه ری ئه و نوکه دی چه وا شی ت کلیلی گری ت؟ به لی
 ل شوینا ددانان ئه وی مه فه سه کا گه له ک ب هیژ هه بوو، ئه و
 شیا ب ریکا ئه وی کلیلی بزفرینیت. ئه وی نه زانی کو یی زیانی

دگه هینته خو، چونکی ئافه کا قه هوایی ژ دهفی ئهوی هاته
خوار و ریته سهر کیلی و دلوپ دلوپ ب عهردی کهفت.

رېقه بهری ل ژورا بره خفه گوت: "بهس بېهنه کی گوهی
خو بدهنی، ئهوی یی کیلی دزفرینیت." ئهفی چهندی
پشته فانیه کا مهزن بو گریگوری چیکر. پیدفیه سه میانین
ئهویژی هاتبان و ههمیان پیکفه گازیکربایی: "گریگوری
بهردهوامبه ل سهر بادانا کیلی." ئهوی ب مهده قفه
بزاقدکرن، له ورا ب ههمی هیزا خو کیلی له قدا. دهمی کیلی
زفری، ئهوژی دگهل زفری. ئهوی نوکه ب ریکا دهفی خو بتنی
خو راستکربوو، پیدفی بوو ئهوی خو ب کیلی قفه گرتبا و ل
دویشدا ب ههمی کیشا له شی خو پالدا با خواری. ل دوماهی
دهنگی تایبهت یی قفل گریگور ب ته مامی هشیارکر. ئهوی
هه ناسه کا گران کیشا و د هزرا خودا گوت: "ئهز پیدفی
ئاسنگه ری نه بووم." ئهوی ب سهری خو دهستکی درگه هی
پالدا داکو درگه هی ب ته مامی فه کهت.

ژ بهرکو یا ل سهر ئهوی پیدفی بوو ب ئهفی ریکی
درگه هی فه کهت، درگه ه ههمی فه بوو بیی کو ئه و
دیاربکهت. ل دهستیکی ل سهر ئهوی پیدفی بوو خو هیدی ل
دور کوژیا درگه هی بزفرینیت، چ پینه فیث دفیث ئهوی
هشیاربا، ئه گهر ئهوی فیابا ل بهر درگه هی ژورئ نه که فیته
سهر پشته خو. ئه و هیشتا د هزرا ئهفی لقینا بزمحه تدا بوو
و دهم نه بوو گرنگی بدهته چ تشتین دی، ل ئهوی دهمی ئهوی
گوه ل قیرپا بلند یا رېقه بهری بوو "ئوو!" (ئه و دهنگه وهکی

دهنگی بای بوو). پښه بهری نوکه نهو ل نیژیکی دهرگه هی دیت، دهسته کی خو دانا سهر دهفی خو یی بهش و هی دی پاشقه زفری، ههروهکی هیزهکا بهردهوام یا نه دیار نهو دویړنیختی. سهره رای ناماده بوونا پښه بهری دایکا نهوی ژ شفی دی وهره ب پرچا قترقه ل ویری یا راوهستیای بوو، دهمی نهوی بهریخودا ههفرینی خو دهستین نهوی تیکدابوون. پاشی نهو دوو پینگافان بهرهف گریگورپشه دجیت و گیزدبیت و دکه فیه دناف تهنوری خدا، دیمی نهوی دناف سنگی نهویدا ب ته مامی بهرزه دبیت. بابی نهوی ب روخساره کی دژوارفه دهستین خو گفاشتن، ههروهکی نهوی دفا گریگوری ب هافیهته د ژورپشه، ل دویفدا ب دودلی بهریخودا دهوروبهرین ژورا پوینشتنی، دهستین خو دانانه سهر چافین خو و کره گری هه تاکو سنگی نهوی یی مهزن هژیای.

ل نهوی دهمی گریگور خو پینگافه کیژی بهرهف ژوری نه چوو، بهلی لهشی خو دانا سهر زنجیرا شدیای یا دهرگه هی، داکو نیقه کا لهشی نهوی و سهری وی بتنی دیاربکه و سهری خو خوارکربوو دا بشیت نهوان ببینیت. د ههمان دهمدا رونا هی ب هیتر لیها. ل لای دی یی جادی ل بهرام بهری مالا نهوی پارچه کا خانیه کی مهزن یی پهش و پراسی ب ئاشکرای دیاردکر، نهو نه خوشخانه بوو، جامین سنگی ئافاهی پارچه پارچه کربوو. باران هیشتا د باری، بهلی بشیوی دلوپین مهزن یین ژیک جودا کو ب ئاشکرای و ب توندی ئیک ئیکه دکه فته سهر عهردی. سینیکین تیشتی هیشتا ل سهر میزی

بوون، چونكى ل دهف بابى ئهوى تيشت گرنگرتين دانهيه د
 پروژيدا و ئهوى ب ريكا خواندنا پروژنامين ههمه جور بو چهند
 دهمژميران درپژدكر. ل لايى دى يى ديواري بهرامبه
 وينهيهكى گريگورى يى سهربازيى يى ههلاويستى بوو، ئه
 ئهفسه ربوو د ئهوى وينهيدا، ئه د گرنزى و يى بيخه مبوو،
 دهستى ئهوى ل سهر شيرى بوو، راوهستيان و جلوبه رگين ئهوى
 جهى رپزگرتنى بوون. دهرگههى هولى پيچهكى يى فهكرى بوو،
 چونكى دهرگههى ژ دهرقهزى يى فهكرى بوو، مروف دشيا
 بهردهرگههى شقى و دهستپيكا ئهوان دهرهچكىن دچنه
 خوارزى ببينيت.

گريگورى دزاني كو ئه و بتنى يى ل سهر خو بوو، ئهوى گوت:
 "ئەز دى نوکه چلکين خو گوهرم و کوما دوسهيان راپيچم و
 چمه سهر ريكا خو. تو دى هيلي ئەز بچمه سهر ريكا خو،
 مانه؟ تو دزاني رپقه بهر ئەز نه يى سهر رهقم و ئەز
 ههز دکه کاربکهه. راسته گهشتكرن يا ب واستيانه، بهلى ئەز
 نه شيم بيى ئهوى بريم. رپقه بهر تو دى کيفه چى؟ دى چيه
 نفيسينگههى؟ ب راستا؟ ئهرى تو دى ههمى تستان ب
 راستگويى راگههيني؟ هندهك جارن مروف نه شيت کاربکهه،
 بهلى ئه و باشترين دهمه مروف هزرى د دهستكهفتيىن پيشيدا
 بکهه و کارى پاشبئيخيت. پشتى لادانا ئاستهنگان، مروف دى
 ب گهرم و گوپى کارکهه. ئەز قهردارى رپقه بهرى گشتى مه،
 تو ئهفى چهندى باش دزاني. ژ لايهكى ديفه، ئەز يى د خه ما
 سه ميان و خويشكا خودا. ئەز يى د رهوشهكا خرابدا، بهلى ئەز

دئ شيم خو ژئ دهرئ يخم. ههر ژ نوکه تشتان ل بهر من ب
 زهحه تر لينه که. ل نفيسينگه هئ پيش منقه ب ناخفه!
 خه لک حه ز ژ بازرگانين گه پروک ناکهن. ئەز ئەفئ چه ندئ
 دزانم. خه لک هزر دکهن ئەوان گه له ک پاره يين کومکرين
 ژ بهر هندی ب خوشی دژين. خه لکی چ ئە گه رين ديار نينن
 هزرئ د ئەفئ برپاريدا بکهن. بهس ريفه بهر ديتنا ته ل سهر
 ئەفئ چه ندئ باشتره ژ يا خه لکه کی، ئەز دشيم ب پشتر استيفه
 بيژمه ته کو ديتنا ته ژ يا ريفه بهرئ گشتيزی باشتره، ژ بهر کو
 ئەو وهک خودان کارهک چيدبيت ل سهر کيستی فهرمان بهران
 برپارين خه له ت بدهت. ههروهسا تو باش دزانی کو بازرگانی
 گه پروک سالی هه مئ يئ ژ دهرقه ی نفيسينگه هئ و ب ساناهی
 دبته قوربانئ گوگوتکان، مه حاله ئەو بشيت دژي هلهکتني و
 گازنديئ بي به لگه بهر گريئ ژ خو بکهت، چونکی باهراپتر
 ئەوی ههر گوھ ل ئەفان گوگوتکان نابيت و پشتی ب
 دوماهيهينانا گه شتي و ل دهمئ بيهنقه دانئ ل مال ئەو ههست
 ب دهرئه نجامين خراب دکهت، ئەو نه شيت ل دويف ژيدهريزی
 بچيت. ريفه بهر بيئ ئاخفتن دهرنه کهفه، ههر چنه بيت
 دانپيدانئ بکه کو ئەز پيچه کئ يئ دروستم.

بهلئ ههر دگهل په يفا ئيکئ يا گريگوري ريفه بهر
 دويرکهت و ملئ ئەوی د له رزی دهمئ ئەو ل پشت خو زفري و
 ب ليقيين گفاشتي بهر يخودايئ. دهمئ گريگوري د ئاخفت،
 ريفه بهر خو چرکه کيژي نه راوهستيا و بهر هف درگه هيفه
 چوو بيئ کو چاقيين خو ژ ئەوی فه کهت، بهلئ ئەو گه له ک

هیدی د چوو، ههروهکی هیزهکا فهشارتی نه دهیلا نهو ژ ژوری
 ب دهرکهفیت. ل دوماهیئ نهوی پی خو ژ ژورا روینشتنی
 کیشا و گههسته هوئ، ژبهر نهوئ لفینا ژ نیشکهکیفه ههچیئ
 نهو دیتبا دا هزرکهت کو نهوی بنئ پی خو یئ سووتی.
 ههچهوابیت نهوی ل هوئ دهستی خو یئ راستی گههاند
 دهرهچکان، ههروهکی تهناهییهکا مهزن ل ویرئ یا هه.

گریگوری ههستیپر کو دفت ب چ ریکان نهو نههلیت
 ریقهبهه ب نهفئ هزری بجیت، ب تایبهتی نهگهر نهوی بفت
 جهئ نهوی ل کومپانیئ نهکهفیته د مهترسییدا. سهمیانیئ
 نهوی باش د نهفئ چهندي نهگههستن. نهفه چهندين ساله
 نهو گههشتبونه نهوئ باوهریی کو گریگور ژیی خو ههمیئ
 دي ل نهوئ کومپانیئ کارکهت، ههروهسا ژبهر سهرهدهریکرنئ
 دگهل ناریشین ههفچهرخ نهوان دووربینیا خو ژدهستدبوو.
 بهئ گریگوری نهف دووربینیه ههبوو. دفت ریقهبهه بهیته
 راگرتن و نارامبیت و باوهری بو چیبیت داکو ل دوماهیئ نهو
 رازیبیت. پاشهروژا گریگوری و خیزانا نهوی ب نهفئ
 چهنديفه یا گریدایبوو! خوزی خویشکا نهوی ل فیئرئ با! نهو
 یا ژیربوو. گریگور هیشتا ب بیدهنگی ل سهه پشتا خو یئ
 رازیبوو دهمئ نهوئ دکره گری. ریقهبههژی دوستی نافرهتاته،
 بیگومان نهو دا ل دویف ریکا نهوئ چیت. نهوژی دا دهرگههی
 مال گریت و ل هوئ ل گهل نهوی ناخفیت داکو ترسا نهوی
 ژیریببهه. بهئ خویشکا نهوی ههه ل ویرئ نهبوو. پیدفیه
 گریگور ب خو نهفئ چهندي چارهسههبرکهه.

ههتا نوکه ئهوى چ ژ شيانين خو يين لفيني و ناخفتني
نهذزاني، وهكى ههرجار كهس د ئهوى نهگههشت، بيى هزركرن
ئهوى دهستكي دهرگهه بهردا و خو هافيته ژ دهرقه، ئهوى
دقيا بجيته دهف رپقه بهري، ئهوى كو ب شيوهيهكي تامسار ب
ههردوو دهستان خو باش ب محه جهرى دهره چكانقه گرتي.
بهلى دهمى گريگوري ل تشتهكي دگه پيا داکو خو پپقه بگريت،
قيژيهكا نزم هات و ئهوى ئيكسه ر ب سهر پيت خو پيت
بچوويكدا كهفت. ئهفرو سپيدى دهمى ئهوى بو جارا ئيكى
ههست ب ساحله ميهكا گشتي د له شى خودا كرى، ئهف چهنده
ب كوتهكى پويدا. ئهوى پيت بچوويك ل سهر عهردهكى رهق
بوون، ئهوان باش گوهداريا ئهوى دكر، ئهوى يى كهيفخوشبوو
دهمى زاني كو ئهوى يى دچنه هه ر جههكي ئهوى دقيت. ئهوى
ئيكسه ر هزركر كو چاره سهركرنا ههمى ئيشين ئهوى يا ل
بهردهست. بهلى د ههمان دهمدا ئهوى دكهفите سهر عهردي و
بهرامبه ر داياكو خو د له رزيت، وهسا دياره ئهوى ب تهمامي يا د
هزراندا نقوبووي، ژ نيشكه كيڤه ئهوى دهست و تبليين خو
ژيكفه كرن و خو هلهافيت و كره قيڤري: "ههواره، بو خاترا
خودى، ههواره." ئهوى سهرى خو چهماند ههروهكى دقيا
گريگوري باشتر ببينيت، بهلى ئهوى بيى ههست ههفدزيا
رهفتارا خو كر و زقري جهى خو، ئهوى ژبيركر كو ميژدهكا تزي
سينيك يا ل پشت. دهمى ئهوى گههشتيه دهف ميڤزى، ئهوى ب
هيڤ روينشته سهر، ههروهكى ئهوى هاڤ خو نه و نهذزاني
قههوه يا ژ ئامانهكى مهزن د رپڤيته سهر مهحفيري.

گريځگوري بهرېخودا دايكا خو و هېدى گوت: "دادى،
 دادى". پښه بهر بؤ دهمه كى كورت ب تهمامى ژ هزرا نهوى
 دمره كفت. دهمى گريځگوري شرکا قه هوئ ديتى، سهرى مه فه سا
 نهوى چهند جاران خو ليكدا. ژ بهر نهوى ديمه نى دايكا نهوى
 جاره كا دى كره قيژى و بله ز ل سهر ميژى رابوو و د دهستين
 بابى نهويدا گيژبوو، نه ويژى بله ز فه گرت. بهلې گريځگوري
 نوكه دم نه بوو ب سه ميانين خوقه ب بورپنيت چونكى
 پښه بهر ل سهر دمره چكان بوو. نه رزنكا پښه بهرى بهرام بهر
 دهستكى محه جهرى بوو، نهو بؤ جارا دوماهيى ل دور خو
 زفرې. ل دهستپيكي گريځگوري بزافكر كو خو بگه هينيته
 پښه بهرى نه گهر بشيت. بهلې هه روهكى پښه بهرى گومان ژ
 تشته كى دبر، نه فجا نهوى خو ل سهر چهند دمره چكان هافيته
 خوارى و بهر زه بوو، هيشتا دهنكي قيړيا نهوى دهات. قيړيا
 نهوى ل سهر ههمى دمره چكان دهنگفه دا.

بهلې جهى داخييه كو ژ بهر ره فينا پښه بهرى بابى نهوى
 گه له ك تيكلچوو. بهرى نوكه نهو گه له ك يى نارامبوو، ژ بهر كو
 شوينا نهو ل دويش پښه بهريرا بجيت يان هه رچنه بيت ريكا
 گريځگوري بهر ددت، نهوى ب دهستى خو يى راستى گوپالې
 پښه بهرى هلگرت، نهو گوپالې پښه بهرى ل گهل كولاف و
 چاكيتين خو هيلايينه ل سهر كورسيكى. بابى نهوى ب دهستى
 خو يى چه پى روژنامه كا مه زن ل سهر ميژى راكر و پيت خو
 ب هيز ل عهردى دان، نهوى پيكلدكر ب ريكا هه ژاندنا
 گوپالې و روژنامى گريځگوري ب زفرپنيته ژورا نهوى. خو

داخوازيه‌کا گريگوري يا ب مفا نه‌بوو، خو ئيکړي
 تينه‌گه‌هشت. نه يا گرنګ بوو کو نهو چهنډ يي ناماده‌بوو کو
 سهري خو ب ريږگرتنه ب چه‌مينيت، بابي نهوي دا پيټ خو
 ب هيتر ل عهردی دمت.

ل بهرام‌به‌ر ژورا گريگوري دايکا نهوي په‌نجه‌ر شه‌کر،
 سه‌ره‌رای سه‌فایي سار، نهوي ده‌ستين خو دانانه سه‌ر رويي خو
 و سه‌ري خو ژ په‌نچه‌ري دهرني‌خست، نهوي هيشتا سه‌ري خو
 بو ژ دهرقه‌ی په‌نچه‌ري پالدا. دناقبه‌را کولاني و دهره‌چکاندا
 بيه‌کي سار يي ب هيتر هاته د ژورقه و په‌رده بلندکر،
 روژنامه ل سه‌ر مي‌زي خشيان و لاپه‌رين نهوي ل سه‌ر عه‌ردی
 به‌ره‌لاقبوون. بابي نهوي وه‌کي زه‌لامه‌کي درنده کره‌ قيرپي و
 ب هه‌می هي‌زا خو به‌ره‌ف پيشفه‌چوو. گريگوري نه‌دزانی دي
 چه‌وا پشت و پشت ب ري‌قه‌چيت له‌ورا نهو گه‌له‌ک هي‌دی د
 لقي. نه‌گه‌ر گريگوري بتني ده‌ستيري هه‌با کو خو بزق‌رينيت،
 دا ئيکسه‌ر چيته د ژورا خوفه، به‌لي نهو د ترسيا کو نه‌ف
 کريارا دومدريژ بي‌هنا بابي نهوي ته‌نگبکه‌ت، هه‌روه‌سا نهو
 هه‌رده‌م د ترسيا کو بابي نهوي ب گوپالي لي‌دانه‌کا کوژه‌ک ل
 پشتي يان سه‌ري بده‌ت. ل دوماهيي گريگوري چ چاره‌سه‌ري
 يين دی نه‌بوون، ژبه‌رگو نهو هيشتا د ترسا هنديدا بوو کا دي
 چه‌وا پشت و پشت چيت. وه‌سا نهوي ده‌ست ب چووني کر و
 به‌رده‌وام ب په‌ريشانی به‌ريخوددا لايي بابي خو، نهوي بزاف‌کر
 خو به‌ز ب زق‌رينيت، هه‌رچه‌نده نهو گه‌له‌ک هي‌دی د لقي.
 چي‌دبيت بابي نهوي تي‌بينيا نيازاً نهوي يا باش کربيت،

چونكى ئەو د ئەفئ بزاڤىدا بو گريگورى نەبوو رېگر،
هەروەسا ئەوى ژ دويرفە ب سەرى گوپالى رېكزى نيشادا.

فیتکين بابى گريگورى سەرى ئەوى پەقاند. چ نەمايوو
ئەو دا ب تەمامى ل دور خو زفريت، بەلى دەنگى فیتکان د
گوھين ئەويدا فەددا، ژبەرھندى ئەو شاشبوو و زفري جھى
خو. ل دوماهيى ئەو شيا سەرى خو بينيتە بەرامبەر
دەرگەھى، بەلى بو ئەوى دياربوو کو لەشى ئەوى گەلەك يى
فرەھە و نەشيت زیدەتر بچيت. چ پینەقيت نوکە رەوشا بابى
ئەوى ھند يا باشنەبوو کو بزانيت رەخى دى يى دەرگەھى
پېچەكى فەکەت داکو گريگور بشيت ژ دەرگەھى دەر بازبیت.
ئەوى بتنى ھزرا ھندى دکر کو پیدفیه گريگور ب زیتين دەم
بچیتە ژورا خو. بابى ئەوى نەھيلا گريگور ئامادەکارين
پیدفى ب ھویری بکەت داکو بشيت ئاراستى خو دروستبکەت و
د دەرگەھىرا دەر بازبیت. بەلى بەروفاژى ئەفئ چەندى، خو دى
بيژى گريگورى چ ئاستەنگ نينن، بابى ئەوى ب دەنگەكى
سەیر بەرى ئەويدا پيشيى. ئەو دەنگى نوکە ل پشت گريگورى
دھات نە يى بابى ئەوى بتنى بوو. ئیدی ئەف چەندە ژ ياريان
دەرکەفت و گريگورى زۆرى ل خو کر و ب ھەمى ھيژا خو
بزاڤر ژ دەرگەھى دەر بازبیت. رەخەكى لەشى ئەوى بلندبوو.
ئەو چوو سەر کوژيا دەرگەھى فەکرى. تەنشتەکا ئەوى ژبەر
خشاندى زريا. خالين کريت مانە ل سەر دەرگەھى سپى. ھەر
زى ئەو ئاسى بوو و ئیدی نەشيا خو ب لقينيت. رەخەكى پيت
ئەوى ييت بچوويک ل ھەوا د لفى و رەخى دى ب ئيشانقە

لسەر عەردى د خشيا. پاشى بابى ئەوى پالەكا گەلەك ب ھىز
ل پشتا ئەويدا و رزگاركر. دەمى ئەو بەرهف زورا خو د چوو
خوين ب دژوارى ژىدھات. ل دوماھىي دەرگەھ ب گوپالى ھاتە
گرتن و بىدەنگى بەرقەراربوو.

بەشى دووى

گرىگور ل دەمى رۆژئافابوونى ژ خەوەكا گران رابوو.
بىگومان پشتى رۆژئافابوونى ئەو دا ھەر ژ خەو رابىت،
چونكى ئەوى تىر بېھنا خو يا فەداى يى و ھشياربووى،
ھەرچەندە ئەوى وەسا ھەستىيكر كو دەنگى پىنگافىن بلەز و
گرتنا دەرگەھى ھولى ئەو ھشياركر. گلوپىن جادى روناھىەكا
سپى ئىخسبوو سەر بانى ژورى و پارچىن بلند يىن نافمالىي،
بەلى دەوروپەرین گرىگورى د تاريبوون. ئەو ھىدى ھىدى
بەرهف دەرگەھىقە چوو، ھىشتا ئەوى ب رىكا ھەستەوەرین خو
ل رىكى دگەريا، بۆ جارا ئىكى ئەوى بەھى ئەوان زانى، ئەوژى
دیتنا رىكى بوو. برىنەكا درېژ ل رەخى ئەوى يى راستى بوو،
ژبەرھندى ئەو يى نەچاربوو كو ژ ھەردوو لايان ب ھلنگفىت.
دسەرھندىرا د رویدانا سپىدیدا پىيەكى ئەوى يى بچوويك ب
سەختى برىنداربوو و ل دوىف ئەویرا د خشيا، تشتى سەیر
ئەو بوو پىيەكى ئەوى بتنى برىنداربوو.

دەمى ئەو گەھشتىە بەردەرگەھى ئەوى زانى ئەو چ تشت
بوو ل وىرى سەرنجا ئەوى راكیشای: ئەو بېھنا خوارنەكى بوو.

ئامانەكى تىزى شىرىل شىرىن ل وئىرىل بوو و ھىندەك پارچىل
 بچوويك يىل نانى سىل تىدا بوون. چ نەمابوو ئەو دا ژ
 كەيفادا كەتە كەنى، ژبەرگو ئەو نوگە برسيتربوو ژ سىلدى،
 ئەفجا ئەوى ئىكسەر سەر و چاقىل خو نكوگرنە دناڤ شىرىدا.
 بەلى ھەر بلەز ب بىل ئومىدى سەرىل خو ھىنادەر، راستە بۇ
 ئەوى يا ب زەحمەت بوو خوارنىل ل سەر لايىل خو يىل چەپىل
 بخت بەلى ئەفە بىل ئەگەرەك بوو (بىل دەمى لەشى ئەوى
 ھەمىل ب شىوگىل رىكخستى كاركربا، ئەو دا شىل خوارنىل
 خوت) ئەگەرەل دى ئەو بوو كو ئەو شىرىل ل وئىرىل نە ب دىل
 گرىگورى بوو، خويشكا ئەوى دزانى كو ئەو فەخوارنا ئەوى يا
 تايەتە لەورا دانابوو وئىرىل. كەربىل ئەوى فەبوون ژبەرھندىل
 ژ ئامانى دويركەفت و زقپرى جەل خو.

گرىگورى د كونا دەرگەھىرا دىل ل ژورا پوينشتىل ئاگر
 يىل ھلكرىبوو. ھەر پۇژ ل ئەفى دەمى بابىل ئەوى دا ب
 دەنگەكىل بلند پۇژنامىل ئىقارى بۇ دايكا ئەوى و ھىندەك
 جاران بۇ خويشكا ئەوىل خوينىل و ھەمى دا بىدەنگ مىن.
 خويشكا ئەوى ھەردەم دا بۇ ئەوىل ل سەر ئاخقىل يانزى دا بۇ
 ئەوى كەتە نامە و فرىكەت، بەلى ل دوماهىل ئەف خواندنا
 بلند نەما د روتىنا خىزانىلدا. ھەرچەندە شقە يا فالانەبوو
 بەلى يا بىدەنگىبوو. گرىگورى د ھىزا خودا گوت: "ژيانا خىزانان
 مە چەند يا تەنايە." دەمى ئەوى بەرىخودايە تارىل، ھەست
 ب شانازىەكا مەزن كر چونكى ئەو شىا دناڤ ئەفىل شقا جواندا
 ژيانەكا وەسا يا ئارام بۇ خويشك و سەمىانىل خو دابىن بكەت.

به‌لئ دئ چ رویدمت ئەگەر ئەفئ تەناهیئ و گەشەپیدانی و
 ڕازیبوونی دوماهییکەکا ب ترس هەبیت؟ گریگوری حەزەدکر ب
 لڤیت داکو ئەفان هزران ژبیربکەت، ئەفجا ئەوی دناڤ ژورا
 خودا دەست ب هاتوچوونی کر.

ل ئەوی شەفا درێژ جارەکی دەرگەه هەما فەبوو و پاشی
 بەلەز هاتە گرتن. دیارە کەسەکی دڤیا بەیتە ژور بەلئ ئەو ل
 دویشدا یئ لیڤه‌بووی. گریگور ئیکسەر ل بەر دەرگەهئ ژورا
 روینشتنئ ڕاوەستیای، ئەو یئ ڕژدبوو کو میڤهانی دودل ب
 ریکەکی بکەتە د ژورفە یان هەرچەبیت بزانیات کا ئەو کی
 بوو. به‌لئ دەرگەه ئیدی فەنابیتەفە و چافەریبوونا گریگوری
 یا بئ مفایە. بەری نوکە دەمئ دەرگەه یئ گرتی هەمیان
 حەزەدکر بەیتە دەف گریگوری ل ژور، ئیدی دەمئ ئەوی
 دەرگەهئ خو فەدکر کەس نەدەت، هەرچەندە دەرگەهین
 دیژی ڕۆژی هەمیئ د فەگری بوون و کلیژی د پشتا
 دەرگەهاندا بوو.

ل ژورا روینشتنئ بتنئ ل درەنگی شەفئ گلۆپ د هاتە
 فەمراندن، نوکە بۆ ئەوی یا ب ساناهی بوو بسەلینیت کو
 خویشک و سەمیانین ئەوی هەتا درەنگ د هشیارن، چونکی
 دەنگی هەرسێکان ب ئاشکراییی دەت دەمئ ئەو ل سەر تەلین
 خو دچوون. وەسا دیارە کو هەتا سپیدئ کەس ناهیتە دەف
 گریگوری. ژبەرەندئ ئەوی دەمەکی بەرفەرە یئ هەی ژبو
 هزرکرنئ د فەکرنا بەرپەرەکی نوی یئ ژیانا خو. به‌لئ ئەوی
 ژورا بلند و بەرفەرە ئەو نەچارکر ل سەر عەردی ب ڕازیت،

ئەو پەريشانىبوو بىيى كۆ بزانىت ئەگەر چىيە، ژبەرکو ئەفە
 پىنج سالە ئەو ل ئەففى ژورى دژىت. بىيى ھىياري و شەرم ئەو
 چوو بن قەنەپەي، ئەوى ھەست ب ئارامىي دكر ھەرچەندە
 پىشتا ئەوى پىچەككى ھەرشىبوو و ئىدى نەدشيا سەرى خو
 بلندبەكت، بەلئ ئەو ب خەم كەفت دەمى زانى لەشى ئەوى
 گەلەك يى پەحنە و ب تەمامى ناحيتە بن قەنەپەي.

ئەو ب شەفى ھەمىي ما ل وىرى. ئەوى بەشەك ژ شەفا
 خو ب خەويقە بوراند، بەلئ برسى بەردەوام ئەو ھىياردكر.
 بەشەكژى ب خەم و ھىقييىن مژدارقە بوراند. ھەمى تىشت
 ئەوى چەندى دگەھىنن كۆ پىدفيە ژ نوکە و پىھەل گريگور
 ب ئارامى و سەبر سەردەريى دگەل خىزانا خو بەكت ژبەرکو
 ئەو ل ئاريشىن ئەوى يىن نوکە ناگرن، لەورا پىدفيە ئەف
 چەندە ل بەرچاف بەيتە وەرگرتن.

ل سەرى سپىدى (ھىشتا دونيا يا تارى بوو) بۆ گريگورى
 دەليقە چىبوو كۆ ھىزا برپارا خو تاقىبەكت، خويشكا ئەوى
 كاريى خو كرىبوو، ئەوى دەرگەھى ھولئ فەكر و چوو د ژورا
 ئەويقە و بەريخودا دەوروبەران. ئەوى ئىكسەر گريگور
 نەديت، بەلئ دەمى ئەوى بەريخودايە بن قەنەپەي گوت:
 "دقيت ئەو ھەر ل جەھەك ژ فاران بيت چونكى ئەو بزمەمت
 بشىت بفرىت." دەمى ئەوى گريگور ديتى وەسا حىبەتى ما كۆ
 نەشيا كونترولئ ل سەر خو بەكت، ئەفجا ئەوى دەرگەھ ژ
 پشتىقە گرت. ھەرچەوابىت، ھەروەكى ئەو ژ ئەفى رەفتارا خو
 پەشىمانبووى، ئەوى بەلز دەرگەھ فەكرەفە و ل سەر تىلپىن

خو چوو د ژورقه، خو دا بیژنی نه و یا سهره ئیکې نه خوش یان
 ئیکې بیانی ددهت. گریږگوری سهری خو دانا سهر کوژیا
 قه نه پهی داکو زیړه فانی ل نه وی بکهت. ئایا دی نه و تیبینیا
 هندئ کهت کو نه وی شیر ژ برسادا نه هیلایه ل ویړی و دی
 تشته کی گونجایتر بو نه وی هینیت؟ نه گهر نه وی نه فچه نه ده
 نه گر، نه و دی ژ برسادا مریت بی کو بشیت سهرنجا نه وی
 رابکیشیت، ههرچه نه ده نه وی گه له ک حه زدکر ژ بن قه نه پهی
 ب دهرکه فیت و خو ب هافیته بهر پیٹ خویشکا خو و هیقیا
 ژیکهت بو نه وی خوارنه کا خوش بهینیت. به ل خویشکا نه وی
 ئیکسهر ب مهنده هوشیقه تیبینیا هندئ کر کو ئامانی شیری
 هیشتا یی تریه و بتنی پیچه کی ریټیه دهوروبه ران. نه وی
 ئیکسهر پاته ک دانا بهر دهستین خو و ئامان هلگرت و ژ ژوری
 دهرئیکهت. گریږگور گه له ک یی ب مهره ق بوو بزانیته کا دی
 نه و ل شوینا شیری چ هینیت، نه وی هزارا گه له ک تشتان کر.
 به ل گریږگور چ جاران نه دشیا بزانیته خویشکا نه وی چ کریه
 ژبه رکو نه و خودانا دله کی پاکه. داکو بزانیته کا نه وی چ
 دفتیت، نه وی گه له ک تشت هینان و ههمی ل سهر پوژنامه کا
 کهفن به لافکرن. هنده ک که سکانیین نیف رزی و بهرماکیین
 ههستیکیین شیقی و ساسه کا سپی یا رهق و هنده ک میویژ و
 باهیف و پرته کا په نیری (کو گریږگوری بهری دوو پوژان
 گوتبوو ناهیته خوارن) و پرته کا نانئ هسک و پرته کا نانئ
 سویری ته مدای ب نیفشکی ل سهر بوون. زیده باری نه فان
 ههمی تشتان، نه وی تراره کی ئافی دانا ویړی (نه ف تراره ب
 تایبه تی بو گریږگوری هاتبوو بهر هه فکرن). نه و ژ دلنازکیا خو

بلهز دەرکهفت و دەرگههژی گرت، چونکی ئەوئ دزانی کو
 گرێگور خوارنئ ل پېش چافین ئەوئ ناخوت، داکو گرێگور
 پتر بشیت ب دلئ خو بخوت. نوکه پیت گرێگوری ییت
 بجوویک هژیان چونکی دەمئ خوارنئ هات. هەرچهوابیت
 برینئ ئەوی ب تەمامی ساخببوون. ئەوی هەستپێنەدکر کو
 یئ کیمئەندامە. ئەو حیبهتی ما ژبەرکو بەری هەیشهکی
 ئەوی پیچهکی تبالا خو ب کێرکی بریبوو و هەتا دوهیژی د
 ئیشا.

ئەوی د هزرا خودا گوت: "ئیدی ئەز هند یئ هەستیار
 نابم." پەنیری ژ هەمی خوارنئ دی پتر سەرنجا ئەوی راکیشا،
 ئەفجا ئەوی پەنیر ب حەسیدی دخوار. روندکین کەیفئ ژ
 چافین گرێگوری د بارین دەمئ ئەوی پەنیر و کەسکاتی و
 ساس ئیک ل دویف ئیکرا د خوارن. خوارنا نوی ل دەف ئەوی
 یا ب تام نەبوو. ئەوی خو ل بەر بیهئ نەگرت ژبەرهندي
 خوارنا خو پیچهکی بره هیرفهتر. ل ئەوی دەمی خویشکا
 ئەوی هیدی کلایل زفراند وهك نیشانهك بۆ ئەوی داکو خو
 بشهکیشیت، بەلئ ئەوی ژ میژە خوارن ب دوماهیەینابوو و ل
 جهئ خوارنئ یئ رازایبوو. هەرچەندە گرێگور د خەو چوووبوو
 بەلئ ئەوی دەنگی ئیکسەر ئەو هشیارکر، ئەفجا ئەوی جارەکا
 دی خو هافیتە بن قەنەپە. هەرچەندە خویشکا ئەوی
 گەلەك نەما ل ژور، بەلئ بۆ ئەوی گەلەك یا بزەحمەت بوو
 بشیت خو ل بن قەنەپە بگریت، چونکی لەشی ئەوی یئ
 تزیه ژ خوارنئ و جەهزی یئ تەنگه و نەشیت هەناسئ ب

هه لکیشیت. دهمی گریگور پیچهکی خەندقی، ئەوی ب چافین
 زل بهریخودا خویشکا خو، بەلئ ئەوی چ گومان ژئ نەبرن و
 نە بتنی بەرماییک، بەلئ ئەو خوارنا ئەوی
 دەستفەندەداژی (هەروەکی ئەوژی یا بئ مفا) ب گیسکی مالین،
 ئەوی بەلەز هەمی پیکفە هافیتنە د سەتلهکیدا و قەپاخکەکا
 داری دانا سەر و ژ ژورئ دەرئێخست. بەری ئەو ل خو ب
 زفڕیت گریگور ژ بن قەنەپەیی دەرکەفت و لەشی خو
 ژیکهینادەر.

ب ئەفی شیوەی گریگوری پۆژانە خوارن دخوار، جارەکی
 ل سپیدئ، دهمی سەمیانین ئەوی و کچا خزمەتکار هیشتا د
 خەو، جارا دووی پستی فراشینئ، ل ئەوی دهمی سەمیانین
 ئەوی وەکی هەرچار پیچهکی دنقستن و خویشکا ئەوی کچا
 خزمەتکار د ەنارته ژدەرفە بۆ ئەنجامدانا ەندەک کاران. چ
 پینەفیت ئەوان نەدقیا گریگور ژ برسا بمریت، بەلئ ئەگەر
 ئەوان زانیبا کا ئەوی چ دخوار، چیدبیت ئەوان ەدارا خو
 ژدەستدایا. چیدبیت خویشکا ئەوی دقیا ئەوان ژ ئەفی خەما
 بچووێک ب پاریزیت چونکی ئەوان تیرا خو ئیش و نازار
 دیتن.

گریگور نەشیا بزانیات کا ئەوان ب چ بەهانە ل ئەفی
 سپیدئ نوژدار و ئاسنگەر ژ مال دەرئێخستینە. چونکی ئەو د
 ئەوی ناگەهن، کەسئ خو خویشکا ئەویژی ەزرنەدکر کو
 چیدبیت گریگور د ئەوان بگەهیت. دهمی خویشکا ئەوی ل
 ژورا خو ئاخینک رادەیلان و لاف دکرن، ئەوی گوھی خو

ددايئ. پاشي دهميٰ خويشكا ئه‌وى پيچكه‌ي فَيَرَبوويه ئه‌في
 بارودوخى(هه‌رچه‌نده ئه‌وى ب ده‌فيٰ خو نه‌گوتبوو كو ئه‌ز ب
 ته‌مامى يا فَيَرَبوويمى)، گريگورى هنده‌ك جاران گو ه ل ئه‌وى
 دبوو ئاخفتنيئ نه‌رم دگوتن. ئه‌گه‌ر گريگورى خوارنا خو
 هه‌مى خواربا، خويشكا ئه‌وى دا بيژيت: "دياره ئه‌فرو ئه‌وى
 هه‌ز ژ خوارنى كر. " به‌ئى ئه‌گه‌ر ئه‌وى خوارن نه‌خواربا (ئه‌فه
 چه‌نده گه‌له‌ك جاران رويدا)، ئه‌وى ب خه‌مه‌ه دگوت: "
 جاره‌كا دى هه‌مى تشت پاوه‌ستيان."

هه‌رچه‌نده گريگور نه‌دشيا ئيگسه‌ر زانياريني نو ي ب
 ده‌ستخوفه‌به‌ينيت، به‌ئى ئه‌وى باش گوھىٰ خو ددا ژورا ب ره‌خ
 خوفه‌، چه‌ند ئه‌وى گو ه ل ده‌نگه‌كى ببا، ئيگسه‌ر دا به‌ره‌فه
 ده‌رگه‌هيفه‌ چيت و له‌شىٰ خو هه‌مىٰ دانته‌ سه‌ر. ب تايبه‌تى
 ل ئه‌فان رۆژاندا چ سوحبه‌ت نينن به‌حسىٰ ئه‌وى دنافا
 نه‌هيتنه‌كرن، خو ئه‌گه‌ر ب نه‌ينيژى بيت. ئه‌فه دوو رۆژه
 شيواژى ره‌فتاركرنا سه‌رده‌ميانه ل ناف هه‌مى دانين خوارني‌دا
 ده‌يته‌ گوتوبيژكرن، هه‌روه‌سا پشتى خوارنيژى گه‌نگه‌شه‌ ل
 سه‌ر هه‌مان بابته‌ د هاته‌ كرن، هه‌رده‌م ب كي‌مى دوو
 ئه‌نداميئ خي‌زانى مال بوون چونكى كه‌سىٰ هه‌زنه‌دكر بتنى ب
 مينته‌ ل مال و هه‌روه‌سا ب چ ره‌نگان چي‌نابيت هه‌مى ژ مال
 بچن. هه‌ر ل رۆژا ئيكيٰ كچا خه‌مه‌تكار (يا ديار نه‌بوو كا ئه‌وى
 پي‌زانين ل سه‌ر ئه‌فى پويدانى هه‌بوون يان نه‌) خو هافيتنه
 سه‌ر چوكين خو و هيشى ژ دايقا ئه‌وى كرن كو ده‌ره‌فه‌تى
 بده‌تى بچيت، پشتى بورينا چاريكه‌ي ئه‌وى ب چافين تژى

روندکڅه خاترا خو خواست و سوپاسيا نهوان کر، ههروهکی
نهوان فهنجیهکا مهزن ل نهوئ کړی، بیی کو کهسهک داخوای
ژئ بکهت نهوئ ب ترسقه سویند خوار کو خیانهتی ل کهسی
نهکهت.

نئدی پیدفیه ل سهر خویشکا نهوی هاری دایکا خو
خوارنی ب لینیت، ههرچهنده نهفه کاره بو نهوئ یی ب
ساناهی بوو چونکی نهوان کیم خوارن د خوار. گریگوری
بهردهوام گوئی خو ددا نهوان دهمی ئیک و دوو داخوازدره
خوارنی و نهف داخوازییه ههردهم ب گوتنا: "سوپاس. من تیر
یا خواری" دهاتنه رهنکرن. ههروهسا چیدبیت نهوان
فهخوارنزی کیمرکربیت. خویشکا نهوی گهلهک جاران دگوته
بابی خو نهري تو دی مهیی فهخوی، پاشی ب دلخوشیقه دا بو
نهوی هینیت، دهمی بابی نهوئ بیدهنگبیا، داکو گومانا نهوی
لابدهت نهوئ د گوت نهز دی ههفزینا پاسهوانی فریکهمی.
بهلی ل دوماهیئ بابی نهوئ دا بیژیت: "نهخیر". ب نهفی
رهنگی سوحبهت دهاته گرتن.

هر ژ رۆژا ئیکئ بابی نهوی بارئ دارایی و ئاراستئ
دارایی یی خیزانی بو کچا خو و ههفزینا خو شروفهکرن.
هندهک جاران نهو ل سهر میزی رادبوو و هندهک بهلگهنامه
یان هندهک دهفتهرین تیبینیان ژ سندوقا ئاسنی(نهوی بهری
بینج سالان نهف سندوقه ژبن ههرفتنا جهی کارئ خو
دهرنیخستبوو) د هینانهدر. دهنگ باش دهات دهمی نهوی
قفلا ئالوز فهدکر، نهو دا تشتین خو دهرنیخیت و گریت.

شروڤه ڪرنين بابي گريگوري ههتا رادهيه ڪي خوشترين تشت
 بوون نهوي گوھليٻووي هندي نهو هاتيه زيندانڪرن. نهوي
 وهسا هزرڪر ڪو چ تشت ژ ڪاري بو بابي نهوي نهماينه،
 هه رچنهبيت بابي نهوي چ تشتين بهروفاڙي ديتنا نهوي
 نهگوتبونئي و نهويڙي چ جاران پسيار دهربارهي نهفي چهندي
 ژ بابي خو نهڪربوون. ل نهوي دهمي خهما گريگوري بتنئي
 نهو بوو ڪو ههمي شيانين خو ب مهزيخت داکو بشيت ب
 زيترين دم خيزانا خو ژبيرفهڪهت ژ نهفي ڪارساتا ڪاري يا
 ڪو نهو بي ئوميدڪرين. نهفجا نهوي دهست ب ڪاري ڪر و د
 شهفڪ و پڙهڪاندا ژ ههفڪاري بو بازرگاني گهروڪ، نهوي
 گهلهڪ دهرفهت ههبوون بو ب دهستفههينانا پارهي و چونڪي
 نهو يي سرهڪهفتي بوو د ڪاري خودا، نهوي ڪوڙمهڪي مهزن
 وهرگرت. نهو نوڪه دشيت ل پيشجافين خيزانا خو يا حيبهتي
 و دلشاد نهفي ڪوڙمي پارهي بدانيته سر ميڙي.

نهو پڙه گهلهڪ د خوش بوون و چ جاران نازفرنهفه،
 ههڙيه بيڙين ڪو گريگوري تيڙا هندي پارهي
 بدهستخوفههينانوي ڪو بشيت ههمي ل خيزانا خو
 خهرجبڪهت، ب راستيڙي نهو شيا ل نهوان خهرجبڪهت.
 گريگور و خيزانا خو فيربوونه نهفي چهندي. نهوان پارهي
 دبرن و سوپاسيا نهوي دڪر، نهويڙي ب دلخوشيفه دداني، بهلي
 نئدي نهو گهرميا تايبهت نهما. بتنئي خويشڪا گريگوري هيشتا
 پويته ب نهوي ددا، د پلانا نهوي يا نهيني دابوو ڪو سالا بهيت
 نهوي فريڪهته پهيمانگهها هونهرين جوان، هه رچهنده دي

پاره‌یه‌کئ مه‌زن ئی هیټه مه‌زاختن و دڤټ هه‌ر ب رټکه‌کئ بهیټه دابینکرن. به‌روفازی گریڭوری ئه‌وی گه‌له‌ک هه‌ز ژ میوزیکئ دکر و که‌مان ب شیوه‌کئ جوان دژهنی. هنده‌ک جارن گریڭوری بۆ دهمه‌کئ کورت سه‌رده‌دانا باژی‌ری دکر و دگه‌ل خویشکا خو بابته‌ی په‌یمانگه‌هی فه‌دکر، به‌ئ ئه‌ف چه‌نده هه‌رده‌م وه‌کی خه‌ونه‌کا خوش بوو کو چ جارن نابیه‌ه راس‌تی، سه‌میانین ئه‌وانژی قه‌ت گوهداریا ئه‌فان هیقیین بئ گونه‌ه نه‌دکر. به‌ئ گریڭوری باش هه‌زا خو کر و نیازا ئه‌وی ئه‌و بوو ئه‌فی بابته‌ی ل شه‌فا سه‌ری سالی بۆ ئه‌وان روه‌نبکه‌ت.

ده‌می ئه‌وی پائی خودایه‌ ده‌رگه‌هی داکو گوهی خو ب ده‌ته ئه‌وان، هنده‌ک هه‌زین بئ مفا هاتنه‌ بیرا ئه‌وی. هنده‌ک جارن ئه‌و د وه‌ستی و نه‌دشیا گوهی خو زی‌ده‌تر بده‌تی و سه‌ری ئه‌وی ژبه‌ر بی‌زاریی دکه‌ته سه‌ر ده‌رگه‌هی، به‌ئ ئیکسه‌ر خو رادگرته‌فه، خو ئه‌گه‌ر ده‌نگه‌کئ کیمژی ژ ئه‌فی لڤینی هاتبا هه‌می بی‌ده‌نگ دمان. بابئ ئه‌وی بی‌هه‌نه‌کئ به‌ریخودا ده‌رگه‌هی و پاشی گوت: "دیسان ئه‌وی وه‌کره‌فه." بتنی ل ئه‌وی ده‌می ئه‌وان به‌رده‌وامیدا ئه‌وی سوچه‌تا هاتیه‌ فه‌برین.

بابئ ئه‌وی ناخفتنن خو گه‌له‌ک دوباره‌دکرن، ژلایه‌کیفه چونکی ئه‌فه دهمه‌کئ درټژه ئه‌وی پویه‌ ب ئه‌فان ئاریشان نه‌دای، ژلایه‌کئ دیفه چونکی هه‌فژینا ئه‌وی زی د تشتان ناگه‌هیت، ئه‌فجا گریڭوری ب ئاشکرای زانی کو سه‌ره‌رای به‌خت ره‌شیا ئه‌وی، کوژمه‌کئ بچوو‌یک ژ پاره‌یه‌کئ که‌فن یی ل به‌رده‌ست و نه‌هاتیه‌ ده‌ستفه‌دان و رټزا ئه‌وی بیچ پیچه‌ یا

زیده دبیت. ههروه سا ئه و پارێ گریگوری هه یقانه د هینا مال
(ئهو ی بتنی کۆژمه کی بجوو یك بو خو هلدگرت) ب ته مامی
نه هاتیه مه زاختن و یی بوویه سه رمایه کی بجوو یك. گریگوری
ژبه ر دووربینی و بکیر هاتنا خو ل پشت دهرگه ی ب گه رمی
سه ری خو هه ژاند. راسته ب ئه فی پارێ زیده گریگور دشیا
قه رین بابی خو بدمت و ده ستا ژ کارێ خو به رده ت، به لی نوکه
پێخه مه ت بابی ئهو ی هه می تشت باش یی ب پێقه دجن.

هه رچه وابیت نوکه ئه و پارێ زیده تی را هندێ ناکه ت کو
خیزانا ئهو ی بشیت ل سه ر بژیت. چیدبیت تی را ساله کی یان
دوو سالن بکه ت به لی نه زیده تر. ژبه رهندی پیدفیه که س
پارێ زیده نه هینه ته دهر و بو ته نگافیان به یته ته رخانکرن.
به لی دفیت ئه و پارێ ژیا را خو دابینبکه ن. هه رچه نده بابی
ئهو ی یی پیربوو به لی یی ساخله مبوو ژبه رکو ئه فه پینج ساله
کارنه کری، له ورا نه جه ی باوه ری بوو. د ئه فان پینج سالاندا
ئهو ی ژیا نه کا تژی ئاریشه و سه رنه که فتن یا بوراندی، ئه و
گه له ک یی قه له و بووی ژبه رهندی کیشا ئه و یژی گه له ک یا
زیده بووی. ئه ری ما چیدبیت دایکا گریگوری یا پیر پاران
دابینبکه ت، چونکی ئه و نه خوشیا ته نگه نه فه سی یا هه ی،
خو هاتن و چوونا دنا ف مالیژی بو ئه و گه له ک یا بزه حمه ته
و هه می رۆژی ئه و ل به ر په نه چه را فه کری د روینیه سه ر
قه نه په ی دا کو هه ناسا خو ب کیشیت؟ ئه ری ما چیدبیت
خویشکا گریگوری پاران دابینبکه ت، که چه کا دژی هه فده
سالییدا کو شیوازی ژیا نا ئه و گه له ک یی خوشه و پیکده یت

ژ خو خەملاندنئ و درەنگ نفستنئ و کارئ ناف مالی و
 پشکداریکرن د ەندەک خوشیئن سادەدا و لیدانا کەمانئ؟
 دەمئ سوحبەتا چاوانیا بدەستفەهینانا پاران فەبووی، شەرمئ
 و دلگرانیئ لەشئ گریگوری گەرمکر لەورا ئەو ژ دەرگەهئ
 دویرکەفت و خو هافیتە سەر فەنەپئ تەزئ یئ پیستی.

گەلەک جاران ئەو ب شەفئ ھەمیئ د ما ل ویرئ. ئەو خو
 پیچەکیژئ نەنفست و بۆ ماوئ چەندین دەزمیئان پەنج ل
 پیستی فەنەپەئ ددان. ئەوئ کارەکی ب زەحمەت کر: کورسیک
 برە دەف پەنجەرئ. ل دویفدا ئەوئ خو خشانە سەر
 دەرازینکا پەنجەرئ و خو ب کورسیکیفە گرت و پشتا خو دانا
 سەر پەنجەرئ داکو بشیئ ژدەر فە ببینیت، دیارە ەندەک
 بیرھاتنئ کەفن یئن خوش ھاتنە بیرا ئەوئ. ب راستیژ پۆژ
 بۆ پۆژئ دیتنا ئەوئ شیلیتر لیدھات، ئەوئ خو تشتئ
 نیژیکیژئ نەددیتن وەکی ئەوئ نەخوشخانا ل لایئ دی یئ
 جادی، ئەوئ بەرئ نوکەژئ نەفرەت ل دیتنا خو دگرن، ئیدی
 ئەوئ دیتنا خو ژدەستدا، ئەگەر ئەوئ نەزانیا کو یئ ل
 کولانا چارلوت یا بیدەنگ و شارستانی دژیت، ئەو دا ھزرکەت
 یئ د پەنجەرئ بەریخوددەتە چولەکی ھشک، وەسا دیاردکر
 کو رەنگئ تارئ یئ ەردی و ئاسمانی یئ تیکھەلبووی و ناھیتە
 ژیک جوداکرن. خویشکا ئەوئ یا گوھدار چەندین جاران
 تیبینیا ئەوئ کورسیکا ل بەر پەنجەرئ کربوو، ھەر جارەکا
 ئەوئ ژورا ئەوئ پاقر کربا، دا کورسیکی دانیتە ب رەخ
 پەنجەرئفە و پەنجەرئ ھیلتە فەگری.

ئەگەر بەس گریگور شیاپا دگەل خویشکا خو ب ئاخشیت
 داکو سوپاسیا ئەوی بکەت ژبەر ئەوان فەنجیی ئەوی ل گەل
 ئەوی کرین و دا پتر ریکی دەتی کو خزمەتا ئەوی بکەت. ئەف
 چەندە بو ئەوی یا ب ئیشبوو. بیگومان خویشکا ئەوی
 پیکولیدکر ئەفی شەرمزاری ب فەشیریت، ب بورینا دەمی
 ئەو د ئەفی کاریدا سەرکەفت. هەروەسا ب بورینا دەمی
 گریگورژی شیا پتر د تستان بگەهیت. شیوازی ئەوی یی هاتنا
 ژور گریگور دلگراندر. دەمی ئەو هاتبا ژور ئیکسەر دا چیتە
 دەف پەنجەرئ بیی کو دەرگەهی بگریت، هەرچەندە ئەو
 گەلەک یا هشیاروو و نەدھیلا کەس ژورا گریگوری ب بینیت،
 ئەوی وەسا ب لەز پەنجەر فەدکر هەروەکی چ نەمایە دی
 خەنداقیت، خو ئەگەر سەفا یی سارباژی ئەو دا بیئەنەکی
 مینیتە ل دەف پەنجەرئ داکو تیر هەناسی ب کیشیت. ئەوی
 ب ریکا غاردانی و دەنگی پۆژی دوو جارن گریگور د ترساند.
 ل ئەوی دەمی هەمی گریگور ل بن فەنەپەهی دلەرز، دگەل
 ھندیژی ئەوی باش دزانی کو ئەو دا یی پاراستی بیت ئەگەر
 خویشکا ئەوی مابا ل ژور بیی کو پەنجەرئ فەکەت.

جارەکی (ئەفە هەیفەک ب سەر گوهرینا گریگوریفە چوو
 و خویشکا ئەوی نوکە چ ئەگەرین دیارکری نینن کو ئیدی ژ
 روخساری ئەوی ب ترسیت) ئەو پیچەکی زیتەر دەمی خو یی
 ھەرچار ھاتە ژور و ل ھنداڤ گریگوری پادەستیا دەمی ئەوی د
 پەنجەرئ بەرێخوددا ژدەرڤە، ھەچی ئەو دیتبا دا ژ
 ترسیت. گریگور حیبهتی نەدما ئەگەر ئەو نەهاتبا ژور،

چونكى ئەو نەدشيا ژبەر ئەوى ئىكسەر پەنچەرى فەكەت. ئەو نەبتنى نەھاتە ژور، بەللى خو فەكیشا و دەرگەھزى گرت. ئىكى بىانى دا وەسا ھزركەت كو گريگورى يا خو ل ھىفيا ئەوى گرتى داکو لەقەكى لى بدەت. چ پېنەفیت ئەوى ئىكسەر خو ل بن قەنەپەيشە فەشارت، ئەو يى نەچارە ھەتا دەمى فراڤىنى خو ل ھىفيا خويشكا خو بگريت، يا ديارە كو ئەو وەكى ھەرچار نەيا ئارامە. ئەوى زانى كو ئەو ژ روخسارى ئەوى دترسيت و دى ل پاشەپۇژىژى ژى ترسيت، پىدڤيە ئەو گەلەك يا ل سەر خو بيت و نەرەفیت دەمى پارچەكا بچوويك ژ لەشى ئەوى ل بن قەنەپەي د بىنيت. پۇژەكى گريگورى چارچەف دانا سەر پشتا خو داکو خويشكا خو ب پارىزيت (ئەف کارە چوار دەمژمىران فەكیشا)، ئەوى ب رەنگەكى وەسا خو پىچابوو كو لەشى ئەوى ب تەمامى فەشارتبوو، خو ئەگەر ئەوى خو چەماندباژى نەدشيا ئەوى ب بىنيت. ئەگەر ئەف چارچەفە نە ب دلى ئەوى با، ھنگى ئەو دشيا راکەت، ژبەرکو يا ديارە كو گريگور چ خوشى ژ خوفەدەرگرنى نابىنيت. بەللى ئەوى دەستى خو نەكرە چارچەفى، دەمى ئەوى ب سەرى خو پىچەكى چارچەف بلندكرى داکو خويشكا خو ب بىنيت، ئەو وەسا تىگەھشت كو ئەو يا رازيە ژ ئەفى رىكخستنا نوى.

ل ھەردوو ھەفتىيى دەستپىكى سەميانىن گريگورى نەدشيان سەردانا ئەوى بکەن و گەلەك جاران ئەوى گوھ ل ئەوان دبوو دەمى رازىبووينا خو ل سەر كارى نوى يى خويشكا ئەوى ديارگري، ھەرچەندە بەرى نوکە ئەو ژ ئەوى د

توره‌بوون چونكى ب ديتنا ئەوان ئەو كچه‌كا گەنجا بى مفا‌بوو. هەرچە‌وابيت سە‌ميانين ئەوى گە‌له‌ك جاران ل بە‌رده‌رگە‌هئ ژورئ خو ل هيفيا خويشكا ئەوى دگرت هە‌تا ئەوى ژور پاقزكربا، دە‌مئ ئەو ژ ژورئ دە‌رگە‌فتبا يا پيدفئ بوو ل سەر ئەوى هە‌مى تستان ب هويرى بو ئەوان بيژيت: كا گريگورى چ دخوار، چە‌وا رە‌فتاردگر، رە‌وشا ئەوى پيچە‌كئ باشر ليهايتيه يان نە‌. داياكا گريگورى حە‌زدگر ب زيترين دە‌م ئەوى ب بينيت، بە‌لئ ل دە‌ستپيئئ بابئ ئەوى و خويشكا ئەوى ژبەر هندە‌ك ئە‌گە‌ران ريك لئ گرت، دە‌مئ ئەوى گوئئ خو ددايئ رازي‌بوونا خو ل سەر بو‌چوونا ئەوان دياركر. بە‌لئ ل دويقد ا ئەو نە‌چار‌بوون ب زوړى ريئئ لئ بگرن، دە‌مئ ئەوى كريه قيزئ: "بە‌يلن ئەز ب چە‌مە دە‌ف گريگورى، ئەو كورئ من يئ بە‌خترە‌شه! ما هوين تيناگە‌هن كو دفت ئەز ب چە‌مە دە‌ف ئەوى؟" گريگورى هنگئ هزركر كو چيدبيت تشته‌كئ باش بيت ئە‌گەر داياكا ئەوى، بيگومان نە‌ رۆژانە‌، بە‌لئ حە‌فتيئ جارە‌كئ بە‌يتە‌ ژور. ئەو ژ كچا خو گە‌له‌ك تيگە‌هشتى تر بوو، ژبەركو سەرە‌راى وئ‌رە‌گيا ئەوى، ئەو هئشتا يا بچووويكە‌ و چيدبيت ژبەر خە‌مساريا خو ب ئە‌فى ئەركئ ب زە‌حمە‌ت راببيت.

هيفيا گريگورى زى بجهات: ئەوى داياكا خو ديت. گريگورى ژبەر خاترا سە‌ميانين خو نە‌دفا ئەوى رۆژئ هە‌ميئ بچيتە‌ بە‌ر پە‌نجە‌رئ، ئەو نە‌دشيا گە‌له‌ك خو ب خشينيت ژبەركو جە‌ يئ تە‌نگ‌بوو. ئەوى هە‌دارا هندئ نينه ب

شەفئى ھەممىي يى ٲازايبىت، ھەروەسا ئەوى ئىدى چ خوشى ژ خوارنى نەددىت. ژبەرھندئ ئەو فىرى نەرئتەكى بوو داکو خو پى ژبىرفەکەت، ئەوژى ھاتن و چوونا ل سەر بانى و دىواران بوو. ئەوى گەلەك ھەزدگر خو ب بانىفە بگرىت. خو گرتنا ب بانىفە نە وەكى ٲازانا ل سەر عەردى بوو. ب ساناهىتربوو بۆ ھەناسەدانى و لەشئ ئەوىژى كىمتر دلەرزى، بەلئ ل نافا ئەفئ خوشىيډا تىشتەكئ سەير ٲويدا، ئەو ب خوژى حىبەتى ما، دەمئ ئەوى خو بەرداى ب عەردى كەفت. ھەرچەوابىت ئەوى نوکە ب ٲەنگەكئ سىروشتى يى جىاواز كونترول ل سەر لەشئ خو دگر. ئەو ب ئەفئ كەفتنا مەزن برىندار نەبوو. خویشكا ئەوى ئىكسەر زانى كو گرىگورى سەرچاوەيەكئ نوى يى كەيفخوشىي بۆ خو يى دىتى، چونكى دەمئ ئەوى خو د خشانە دەوروبەرىن خو نىسەكدەن، ئەوى دڤيا جەي بۆ ئەوى خوشبەكەت داکو ب ساناهى خو لئ ب خىشنىت ژبەرھندئ ئەوى ھەمى تىشتين د رىكډا ب تايبەتى چەكەمەچى و مئزە دەرئىخستن.

بەلئ ئەو بتنى نەشئ ئەفئ كارى بکەت. ئەو نە د وئىريا داخوازا ھارىكاريى ژ بابى خو بکەت و خزمەتكارژى ھارىكاريا ئەوى ناکەت، ژبەرکو دەمئ لئىنەر ھاتىە دوىرئىخستن ئەف كچا سازدە سالى مال بچەنەھيلا و ھيشى ژ ئەوان كرن كو بەيلن ئەو ب مېنىتە د لئانگەھيڤە و بتنى بۆ كارين تايبەت دئ دەرگەھى فەكەت. خویشكا ئەوى چ رىك نەمان ژبلى ٲشكداركرنا دايكا خو دەمئ بابى ئەوى نە ل مال. دايكا ئەوى

ژ که یفادا کره هه وار دهمی نیزیکی ژورا گریگوری بووی، بهی
ل بهر دمرگه هی نهوی خو راگرت. چ پینه فیئت خویشکا نهوی
ل دهستیکی خو ژ ریکوپیکیا ژوری پشتراستکر. شنیکا هیلا
دایکا نهوی بجپته ژور. گریگوری بلهز چارچهف کیشا خواری
ئهفجا نهو گهلهك قورمچی. وهسا دیاردکر ههروهکی نیکی ب
خه مساریفه چارچهف یا ب سهر قه نه پهی دادای. گریگور نهفی
جاری یی دودلبوو کا ل بن چارچهفی بهریخو ب دهنه دایکا
خو یان نه. ژبه رهندي نهوی بهریخونه دا دایکا خو،
هه رچه نده نهو یی که یفخوشبوو ب هاتنا نهوی. خویشکا نهوی
دهستی دایکا خو گرت و گوتی: "وهره: نهوی یا خو قه شارتی."
دهمی نهفان ههردوو ئافرمتین لاواز چه کمه چیا گران و کهفن
ژ جهی نهوی قه گوهاستی، گریگوری گوهی خو ددا نهوان،
خویشکا نهوی بهردهوام بزافدکر پیشکا مهزن یا کاری بکهت
بیی کو گوهداریا هوشداریین دایکا خو بکهت، نهو دترسیا
تشتهك ب سهری کچا نهوی بهیت. نهفی کاری دهمهکی دریژ
قه کیشا. پشتی بورینا چاریکهکی دایکا نهوی گوت یا باشتر
نهو نهم چه کمه چیی ب هیلینه ل جهی نهوی، چونکی یا
نیکی نهو گهلهك یا گرانه و نه گهر نهم چه کمه چیی ب هیلینه
ل نیقا ژوری دی ریکی ل نهوی گریت، بهری نهو کاری خو ب
دوماهی بینن بابی نهوی دی هیته مال، یا دووی نهو نه د
پشتراستبوون کا گریگور دی ب دهرئیخستنا ناقمالیی دلخوش
بیت یان نه. دیتنا ژورا قالا دی دایکا نهوی د ئیشاند، نهری ما
تو بیژی گریگورژی وهسا هزرنه کهت، ژبه رکو نهو یی

فیربوویه ژورا رائیخستی و د ژورا فالافه دی ههست ب
تنیوونئ کهت؟

دایکا ئهوی هیډی گوت: "نهرئ ما نه وهسایه، نهرئ ما ب
دهرئیخستنا نافمالیئ ئهه بؤ گریگوری دیارناکهین کو ئهه ب
ئیکجاری د بیهیقینه ژ باشبوونا رهوشا ئهوی و بیی هرکر
ئهم یئ ئهوی دهیلینه بتنئ؟ ئهوی هیډی د ناخفت چونکی
ئهوی نه دقیا گریگوری گوھ ل دنگئ ئهوی بیت، ههرچهنده
ئهوی نه دزانی ئهه ل کیفهیهژی، ههروهسا ئهه یا پشتراستبوو
کو ئهه د پهیقین ئهوی ناگههیت. ئهه دبیزم دی باشتربیت
ئهه گر ئهه سهروبهرئ ژورئ وهکی بهرئ لی بکهینهفه، چونکی
دهمئ گریگور دزفریته دهف مه، دی بینیت خو تشتهک
نههاتیه گوهرین و ئهه مایتیکرنه زیر دی ژ بیرا ئهوی
چیت."

دهمئ گریگوری گوھ ل پهیقین دایکا خو بووی ئهوی زانی
کو په یوهندی یئ بهرهف نه مانیشه دچن، ل دوو مههین بوریدا
ئهوی دگهل خیزانا خو زیانهکا بیزار بره سهری، ئهه یئ
تیگچووی ژبه رکو ئهه نزانیت ژبه ر چ ئهوی هنده دقیا ژورا
خو فالاکهت. نهرئ ئهه یئ بهرهفه بهیلیت ژورا گهرم و
رائیخستی (ب ئهوی نافمالیا ئهوی ب دهستخوفه هینای) ببیته
شکهفتهک، ههرچهنده ئهه دا شیت ل ویری ب ساناهی خو
خشینیت، به لی د ههمان دهمدا ئهه دا ب ئیکجاری رابردووی
خو وهکو کهس ژبیرکهت؟ نهرئ تو بیژی پیچهک مابوو کو ئهه
دا بیردانکا خو ژدهستیدهت؟ نهرئ تو بیژی دنگئ دایکا ئهوی

(ئەو دەنگى ئەوى ژمىژە گوھلىنەبووى) ئەو ھىياركربىت؟
 ناچىبىت خو تشتەك بەيتە دەرئىخستىن، پىدفيە ھەمى تشت
 ل جھى خو بمىنن. نافمالىيى كارتىكرنەكا مەزن ل سەر رەوشا
 ئەوى ھەبوو. ئەگەر نافمالى نەھىلىت ئەو ل دويىف سەرى خو
 ل ھەمى جھان خو ب خشىنىت، چ زيان ناگەھىتە ئەوى، بەلى
 مفايەكى مەزن دى گەھىتە.

بەلى ب مخابنىفە خويشكا ئەوى بەروفاژى دايكا خو
 ھزردكر. ھندى بابەت ب گرىگورىفە يى گرىداييا، ئەو يا
 فىرېبوو ھندى بەھانەكى بەينىت و ھەكى پسپورەكا تايبەت
 رەفتارى بكتە، ئەفجا شىرەتا دايكا ئەوى خوش ئەگەر بوو كو
 ئەو ل سەر دەرئىخستىن نافمالىيى يا رژدبىت، نە بتنى
 چەكمەچىي و مىزا نفىسىنى، ل دەستپىكى ئەوى بەس ھزرا
 ئەوان دكر، بەلى نافمالىيى ھەمىي، بەس بلا قەنەپە بمىنىت
 چونكى يى گرىنگە. چ پىنەفىت ھەفركى و باوهرى ب خو بوونا
 نەچافەرىكرى بتنى ئەگەر نەبوون ئەو ئەفى داخوازيى بكتە.
 ب راستىزى ئەوى دزانى كو گرىگور پىدفى گەلەك جھىيە دا
 بشىت خو لى بخشىنىت، ژ لايەكى دىژىفە ئەوى كەل و پەلېن
 نافمالى ھەر بكارنەدھىنان.

بەلى چىدبىت ھەستىاريا كچىن د ژىي ئەویدا كاريگەريا
 خو ھەبىت. ئەفى ھەستى ل دەرەتەكى دگەريا داکو ب
 دەرەكفىت، گرىتى دفا رەوشا گرىگورى خرابتر لىبىت دا ئەو
 بشىت پتر خزمەتا ئەوى بكتە. چ پىنەفىت كەسى ژبلى
 گرىتى باوهرى ب خو نەبوو بچىتە د ژورا گرىگورىفە چونكى

ئه‌وى ديواريَن فالا ئيخستبوونه بن دهستی خو. دايكا ئه‌وى
 نه‌شيا ئه‌وى ليقه‌كه‌ت، ئه‌و د ئه‌فى ژورپدا ژ دوليا خو يا
 پشتراسنه‌بوو ژبه‌رهندي ما بيدهنگ و ب هه‌مى هي‌زا خو
 هاريكاريا كچا خو گر داکو چه‌كمه‌چي ژ ژورئ ب دهرئيخن.
 گريگور دشي‌ت بي چه‌كمه‌چي بقه‌تينيت، به‌لى مي‌زا نفيسي‌نى
 دقيت بمينيت. ئه‌وان بزه‌حمه‌ت چه‌كمه‌چي ژ ژورئ
 دهرئيخست، ئه‌و د نالين دهمى پالدا، گريگورى سه‌رى خو ژ
 بن فه‌نه‌په‌ى هينادمر داکو بزانيت چه‌وا دى شي‌ت ل دويش
 پيچي‌بوونا خو هاريكاريا ئه‌وان كه‌ت. به‌لى ب مخابنيقه‌ دايكا
 ئه‌وى ل ده‌ستيكي هاته ژور، ل ئه‌وى دهمى گريتي ل ژورا دى
 ده‌ستي‌ن خو د چه‌كمه‌چي وه‌كربوون و بتنى د هينا و دبر
 بي‌ى كو بشي‌ت ژ جه‌ئ ئه‌وى ب لفينيت. دايكا ئه‌وى
 في‌رنه‌بوويه ديتنا گريگورى، چي‌دبيت دلى ئه‌وى ژى ره‌شبا و
 گه‌له‌ك ترسيابا، ئه‌فجا گريگور بله‌ز پشت و پشت چوو بن
 كو‌زيا دى يا فه‌نه‌په‌ى، به‌لى چارچه‌ف هه‌ر پيچه‌كى هاته خوار.
 ئه‌ف چه‌نده به‌س بوو كو سه‌رنجا دايكا ئه‌وى ب راكيشيت. ئه‌و
 بي‌هنه‌كى راوه‌ستيا و نه‌لشى، پاشى چوو ده‌ف گريتي.

هه‌رچه‌نده گريگورى به‌رده‌وام بزا‌فدكرن خو رازيبكه‌ت كو
 چ تشتين نه‌ئاسايى روينادن، بتنى هنده‌ك كه‌ل و پهل ي
 ده‌ينه ري‌كخستن، به‌لى ئه‌وى بله‌ز دانپيدان كر كو ژبه‌ر هاتن و
 چوونا ئا‌فره‌تان و ئاخفتنا ئه‌وان بده‌نگه‌كى نزم و خساندنا
 كه‌ل و په‌لان ل سه‌ر عه‌ردى ژ هه‌مى لايانقه ئه‌و ي
 تيك‌دچيت، ئه‌فجا ئه‌وى سه‌ر و پي‌ت خو ب هي‌ز راكيشان و

لهشې خو دانا سهر عهردى، پېدفيه نهو دانپېدانې بكهت كو
 نهو نهشيت پتر بېهنا خو ل سهر نهفې چهندې فرههېكهت.
 نهو يې ژورا نهوى پاقردگهن و نهو تشتين نهوى دفين ژى
 دويردگهن، ههر ژ دهستپيكي نهوان نهو چهكمهچيا مشار و
 هندهك ناميرين دى تيدا دهرثيخستبوو، نوكه نهوان نهو ميژا
 باش ب عهرديفه گرېداى سستدكر، دهمې نهو قوتابيې
 بازركانبيې و نامادهيې و بنهرهتييژى نهركين خو يين مال ل
 سهر نهوى ميزى دنقيسين. نهوى هند دم نهبوو نياز
 ههردوو خانمان بزانيت، نهوى ههر يا ژبيركرى كو نهو يې ل
 ويړى چونكى نهوان ژبهه واستيانې ب بېدهنگى كاردكر و
 بتنى دهمې نهوان پيت خو ل عهردى ددان دهنك دهات.

نهفجا گريگور بلهز دهركهفت و چوار جاران ناراستى ريكا
 خو گوهارت، ل نهوى دهمې ههردوو خانمان ل ژورا دى پشتا
 خو دابوو ميژا نفيسيني دكو پيچهكي بېهنا خو فهدهن. نهوى
 نهزاني دى ل دهستپيكي چ رزگازكهت. پاشى نهوى تشتهكي
 ههلاويستى يې ديار ب ديواريفه ديت، نهو ويينې خانمهكي بوو
 جل و بهرگين فهروى ل بهر بوون. نهو بلهز چوو سهر
 ويينه و لهشى خو دانا سهر جامي و نههالا ب لقيت، نهوى د
 زكي خدا ههست ب گهرميهكا خوشكر. ههرچنهبيت
 گريگورى نهف ويينه باش يې فهشارتى و كهس نهشيت بيهت.
 نهوى سهرى خو بو لايى ژورا روينشتنى بادا دا بشيت
 زېرهفانيې ل ههردوو خانمان بكهت دهمې نهو د زفرنه ژور.

ئەو نەشيان گەلەك بېھنا خو فەدەن و بلەز زفپنەفە.
 گریتى دەستى خو د دايكا خو وەرکر و ئەو باش گرت. گریت
 ل دور خو زفپى و گوت: "ئەرى دقیت نوکە ئەم چ ببهين؟"
 پاشى ل دەف دیوارى چافین ئەوى و گریگورى فنیكکەفتن.
 ئەو يا ل سەر خو بوو ژبەرکو دايكا ئەوى ل ویری بوو. ئەوى
 ل بەرامبەر دايكا خو سەرى خو چەماند داگو دەوروبەرىن خو
 نەبینیت و ب دەنگەكى فەمايفە بلەز گوت: "ودره، ما باشتر
 نینه ئەم بېھنەكى بچینه ژورا پروینشتنى؟" گریگور د مەرەما
 گریتى گەهشت: ئەوى دقا دايكا خو ببەتە جەهەكى ئارام و
 پاشى ئەوى ل سەر دیوارى بهینیتە خوار. گریگور ل سەر
 وینى خو پروینشت و دەست ژى بەرنەدان. پاش بلا گریت ژ
 من بستینیت! ئەو دى ل نيزيك خو د سەر و چافین ئەوى
 وەرکەت.

بەلى گریتى ب ئەوان پەيفان ئیکسەر دايكا خو دلگرانکر.
 دايكا ئەوى بەرهف لایەکیفە چوو و ل سەر ئەوى دیوارى
 نەخشاندی ب گولان ھندەك چپکین مەزن یین فەھوای دیتن،
 بەرى بزانیات کو ئەو يا بەرىخوددەتە گریگورى، ئەوى ب
 دەنگەكى بلند و سروشتى کرە قیزی: "ئو خودى، ئو خودى."
 ئەو کەفت و دەستین ئەوى دریزبوون، ھەروەكى ئەوى دەست
 ژ ھەمى تستان بەرداين، ئەو ل سەر فەنەپەى يا رازایبوو و
 نەدلفى. خویشکا ئەوى دەستى خو بلندکر و ئەنیا خو کرە
 گرى و لى ھەیتاند: "گریگور، تو.... " ژ ئەوى دەمى گۆھرین
 ب سەر گریگوریدا ھاتى ئەفە جارا ئیکییە خویشکا ئەوى لى د

حەیتینیت. ئەو بلەز چوو ژورا دی داکو تشتەکی بەینیت دایکا
 خو یا بیھوش پئ ھشیاربکەت. گریگوریژی دڤیا ھاریکاریا
 ئەوئ بکەت، ئەو دئ ھەر گەھیت وینە ی رزگارکەت، بەئ ئەو
 یئ ب جامیڤە مای و پیدڤیە ب زوری خو ژیفەکەت. پاشی
 ئەوژی بلەز چوو ژورا دی، ھەروەکی ئەوی دڤیا وەکی بەرئ
 ھندەك شیرەتان ل خویشکا خو بکەت، بەئ ئەو نەچاربوو ل
 پشت ئەوئ ب ھاوہستیت، دەمئ ئەوئ ل ناف کومەکا بتلین
 بچووێکدا ل تشتەکی دگەرپا. ھەرچەوابیت دەمئ خویشکا
 ئەوی ل دور خو زڤری گەلەك ترسیا. بتلەك ب عەردی کەفت
 و شکەست. پارچەکا شویشە ی دیئمئ گریگوری بریندارکر و
 ھندەك دەرمانئ دژوارژی ب لەشئ ئەویدا ریت. نوکە بیی
 گیروبوون ھندی گریٹ شیای بتلین بچووێک ل گەل خو برن و
 تانا دایکا خو چوو. ئەوئ ب پئی دەرگەھ گرت. گریگور ژ
 دایکا ئەوی ھاتە دویرئێخستن و ژبەر ئەوی چیدبیت نوکە
 ئەو ل بەر مرنئ بیت.

ئەو نەشیا دەرگەھی فەکەت و نەڤیا خویشکا خو ب
 ترسینیت چونکی پیدڤیە ل سەر ئەوئ ل سەر سەرئ دایکا
 خو بیت. گریگور نوکە نەشیت ژبلی چافەرێکرنئ خو تشتەکی
 بکەت، ئەوی لومە ی خو کر و دلگرانبوو، ئەو ل سەر ھەمی
 تشتان(دیواران، نافمالی، بانئ) را چوو. ل دوماهیئ ژبەر بی
 ئومیدیا ئەوی ژور ھەمی ل بەر چافین ئەوی د زڤریت و
 پاشی دکەڤیتە سەر نیڤا میزا مەزن.

ددمه کي کورت بوري. گريگور ب خافي ل ويړي رازابوو. دهوروبهريڼ نهوي د نارام بوون. چيدبیت نهغه نيشانهکا باش بیت. پاشي زهنگلا درگهه ليدا. بيگومان کچا خزمه تکار يا د لينانگه هيغه ژبه رهندي پيدفه گريټ درگهه هه فکههت. بابي نهوي هاته مال. ل دستپيکي نهوي گوت: "نهري چ رويدايه؟" نهوي ژبه رسوبهري گريټي هههه تشت زانين. نهوي سهري خو دانا سه سينگي بابي خو و ب دهنکه کي نرم گوت: "دادی گيزبوو، به لي پوهشا نهوي نوکه باشتره. گريگورزي رهفي." بابي نهوي گوت: "من پيشبينيا نهفي جهندي دکر، من ههردهم دگوته ههوه، بهس هوين نافرمت گوهي خو نادهنه کهسي."

گريگوري زاني کو بابي نهوي خهلهت د پهياما کورت يا گريټي گههشت و هزرکر کو نهوي تاوانهکا توند يا نهنجامدای. نوکه پيدفيه ل سه ر گريگوري بابي خو نارامبکهت، چونکي نهوي دم نينه و شيانزي نين کو نهوي رويداني بو بابي خو روهنبکهت. نهفجا نهو بلهز بهرهف درگهه ژورا خوفه چوو و پالدا داکو بو بابي خو دياربکهت کو نياز نهوي نهوه ئيکسر د هولپرا بجيته ژور، ژبه رهندي پيدفي ناکهت کهس ب زوري نهوي بکهته د ژورفه، بتنئ نهگر ئيک ژ نهوان درگهه بو نهوي فکههت، نهو دي ئيکسر ژ پيش چافين نهوان چيت.

به لي بابي نهوي نه د پوهشهکا وهسا دابوو کو بشيت تييينيا نهفان رهفتاران بکهت. دهمي نهو هاتيه ژور نهوي ب

دهنگه كئى وهسا گوت: "ناخ" ههروهكى ئهو يى تورپه و كهيفخوشرى. گريگورى بهرى خو ژ دهرگهه هه فهكر و بو لايى بابى خو ئاراستهكر. دهمى ئهو ل وبرى راوهستيايى ئهوى هزرا بابى خو نهكر. بيگومان ئهوى ژبهه شيوازى خو يى نوى يى خساندى هاژ مالا خو نهمايه، پيدفى بوو ل سهه ئهوى خو د ئهوى راستى بگههينيت كو دى كهفته د بارودوخين جودادا. دگهل هندىژى ئهوى ما هيشتا ئهفه بابى ئهوييه؟ ئهوى ما ئهفه ههه ئهوه زهلامه يى كو بهرى ژبهه واستيانى دما دنافه نشينين خودا دهمى گريگور د چوو گهشتين بازارگانى، دهمى ئهوه ئيفاريان د هاته مال بابى ئهوى ل سهه كورسيكى ب روبى نفستنى پيشوازي ئهوى دكر، ئهوه نهديا رابيتهفه و بو دياركرنا كهيفخوشيا خو دهستهكى خو بلند دكر، كيىم جارن ل پوژين ئيك شه مبي و بيهنفه دانين گرنگدا ئهوى دگهل كورى خو و ههفژينا خو هيدى پياسه دكرن، ههروهسا گريگور و داياكا خوژى ژبهه ئهوى هيدى ب ريفهه دچوون، بابى ئهوى ههه جار خو ب چاكيلى خو يى كهفن د راپيچا و گوپالى خو ب هشارى ددانا عهردى ژبهه رهندي ژ ئهوان هيدىتر ب ريفهه دچوو، دهمى ئهوى فيابا تشتهكى بيژيت، ئهوه دا راوهستيت و ههمى گهشتياران ل دور خو كومكهت.

بهلى نوكه بابى ئهوى ژپيرفه راوهستياوو و چاكيتهكى تهنگ يى شين ل بهه بوو، قولپكين زيى پيهه بوون، چاكيلى ئهوى وهكى يى كارمه ندين بانكى بوو. ل سهه ياخا چاكيلى ئههزنگا ئهوى يا رهق باش دياردكر، چافين ئهوى يين رهش ل

بن بریڻن ئهوى يڻ بوشدا د بریسمقین، ئهقى جارى ئهوى
 پرچا خویا سپى دنقىڤرا شهگربوو. ئهوى گولافى خو يى بانكى
 (ئهوى هيمايى زيرى ل سهر) هافيتته ويڙى و ب شيوى كفانى
 ل دور ژورى زڤرى و ل سهر فنهپهپرا چوو و ب كوڙيا
 چاكيى ئهوى يى دريژ كهفت. ئهوى دهستين خو كرنه د
 بهريكين پهنهرونى خودا و ب ئهنيا گريڤه بهرمف گريگورى
 چوو.

بابى ئهوى نهذزاني كا دى ب دروستى چ كهت ژبهرهندى
 پى خو بلندكر، گريگور ژبهه قهبارى مهزن يى بنى جهزما
 ئهوى ما حيبهتى. ههرچهوابيت گريگورى خو گهلهك ب ئهقى
 چهنديفه مژويلنهكر. چونكى ئهوى ههر ژ رڤوڙا نيكي يا ژيانا
 خو يا نوى زانى كو باشتين چارهسهرى ل دهف بابى ئهوى
 بكارهينانا هيڙى يه. ئهفجا ئهو ژ بابى خو دويركهفت، دهمى
 بابى ئهوى راوهستيا ب ئهوى د راوهستيا، ئهگهر بابى ئهوى
 پيچهكيڙى لشيما ئهو دا رهڤيت. ئهو ههر دوو دناف ژورپدا د
 هاتن و د چوون بيى كو ب گههنه ئهجامهكى. ب راستيڙى
 ئهفه نه راهيڤلان بوو چونكى پينگافين ئهوان د هيدي بوون.
 گريگور ما ل سهر عهردى ژبهركو ئهگهر ئهو فريبا سهر
 ديوارى يان باني چيدبيت بابى ئهوى هزركربا كو ئهوى ژ
 كهريادا وهكر. ههرچهوابيت پيدفيه گريگور دانپيدانى بكهت
 كو ئهو نهشيت بو دهمهكى دريژ ل سهر رهڤيني يى
 بهردهوامبيت، چونكى چهند بابى ئهوى پينگافهك هافيتبا،
 دڤيت ئهوى هژمارهكا مهزن يا لفينان كريا. ههر ژ نوكه بيهنا

گریگوری یا تهنګدبیت، خو بهرېژى سیهین نهوى نه جهی
 باوهريی بوون. نهو هیدى ب رېقهه دچوو داګو هیزا خو ههمی
 بو غاردانی کومبکهت، نهوى ب کوتهکی چافین خو هیلابوونه
 فهګری و ژبه ر واستیانی چ هزرین رهفین نه مابوونه ل بری
 ژبلی غاردانی، نهوى ژبیرکربوو کو دیوار یی ل ویری،
 ههرچهنده دیوار د تژیبوون ژ کهل و پهلین تیژ، ل نهوى
 دهمی نیکی تشتهک هافیت و ب جههکی نیژیک کهفت و ل
 بهرامبر نهوى گرل بوو. نهو سیقهک بوو. نیکا دی نیکسهر
 لدویشدا هات. گریگور ژ ترسادا هسکبوو. نیدى غاردان یا بی
 مفا بوو، چونکی بابی نهوى برپاردا نهوى توپبارانبکهت.

بابی نهوى بهریکین خو ژ نهوى فیقیی د سینیکا ل سهر
 کهوهنته ریډا تزی کربوون. نهوى سیف ل دویف نیکرا دهافیتن
 بیی کو نارمانجهکی بو خو دهستنیشانبکهت. نهف سیقین
 بچوویک یین سور ل سهر عهردی گرل دبوون، نهوان وهسا خو
 ل نیک و دوو ددا ههروهکی کههره ب د نهواندا. سیقهک هیدى
 ب پشتا گریگوری کهفت بهی ل سهر تهحسی و چ زیان
 نهگه هاندنی. ههرچه و ابیت نیکا دی نیکسهر ل دویف نهویپرا
 هات و چوو د پشتا گریگوریدا. گریگوری دفیا ل سهر پشتا خو
 ب رازیټ، چونکی نهوى وهسا هزردرک نهگهر نهو جهی خو ب
 گوهرپیت نهف نیسانا مهزن و نه چافه ریگری نامینیت. بهی
 دهمی نهوى خو دریژگری وهسا ههست ب نیشانى گر ههروهکی
 بزمار د پشتا نهویدا، ژبه رهندي نهوى ب نیکجاری هاژ خو
 نهما. ل دوماهیى نهوى دیت دهرگهه ی ژورا نهوى فهبوو و

خویشکا ئه‌وی دکره قیژی و دایکا ئه‌وی ب جلکین نفستنی
 دکره غار چونکی دهمی ئه‌و گیزبوی کچا ئه‌وی جلك
 ژبه‌رکربوون دا بشیت هه‌ناسی بکیشت، ل دویفدا دایکا ئه‌وی
 به‌لز به‌ره‌ف بابی ئه‌ویقه چوو، ئه‌و د ریکیدا ل ته‌نورئ خو یی
 ته‌نگ هلنگفت و خو د بابی ئه‌وی وه‌رکر و ده‌ستین خو ل
 دور ئالاندن و هیقی ژیکرن کو گه‌رده‌نا گریگوری ئازاکه‌ت،
 به‌لی ل ئه‌وی دهمی دونیا ل به‌ر چافین گریگوری شیلیبوو.

به‌شی سییی

گریگور پتر هه‌یقه‌کی ژبه‌ر برینا خویا کویر هاته
 ئازاردان، که‌س نه‌دویریا سییی ژ پشتا ئه‌وی به‌ینه‌ده‌ر، ئه‌و
 وه‌کی نیشانه‌کا به‌رچا‌ف مابوو د پشتا ئه‌ویدا، سه‌ره‌رای
 خه‌مباری و کریتیا روخساری گریگوری بابی ئه‌وی ه‌زردکر کو
 هیشتا ئه‌و ئه‌ندامه‌کی ئه‌فی خیزانی یه و ناچیبیت
 سه‌ره‌ده‌ری وه‌کی دوژمنه‌کی دگهل به‌یته‌کرن، به‌روفاژی ئه‌فی
 چه‌ندئ ئه‌رکی خیزانا ئه‌وه ل سه‌ر خو بن و هه‌داری بکیشن.
 گریگوری ژبه‌ر برینا خو شیانی لئینی نه‌ماینه و هه‌تاکو ئه‌و
 بشیت خو ل ژورئ ب خشینیت دئ پیدفی گه‌له‌ک خوله‌کان
 بیت، ئه‌و وه‌کی پیره‌میره‌کی نه‌خوش یی لیهاتی نه‌شی‌ت ب
 سه‌ر ژیه‌لیان ب که‌فیت، ئه‌وی د ئه‌فی ره‌وشا خرابدا
 قه‌ره‌پوویه‌کا باش وه‌رگرت، چونکی به‌ری دهرگه‌هی ژورا
 روینشتنی قه‌ببا ئه‌وی ره‌ژانه ل نیژیکی مه‌غره‌ب بۆ ماوی

دوو دهمژمیران زیږدقانی لیدکر، دهمی دمرگه هغه دبوو نهو دا
ل ژورا خو یا تارۍ رازیټ داکو بشیت خو هغه بشیریت و
گوهدار یا سوحبه تین خیزانا خو بکهت دهمی نهو ل سهر میزا
پوهن دروینشتن، بهلی هه تا رادهیه کی نهو ل سهر نهفی
چه ندی د رازیبوون ژبه رهندي پدوش هاته گوهرین.

بیگومان په یوه نندیې جفاکی ئیدی یی بهره ف لاوازیږه
دچن، نهو په یوه نندیې گریگوری د ژورین بچوویک یین
هو تیلېفه هه ردهم هزا خو تیدا دکر و دهمی نهو واستیابا دا
خو د چارچه فین تهر ودرکه ت. نوکه هه می تشت ب بیدهنگی
ب ریږه دجوون. بابی نهوی پستی شیفی ل سهر کورسیکا خو
دنقست. دایکا نهوی و خویشکا نهوی هیدی بو خو دناخفتن.
دایکا نهوی خو چه ماندبوو و هنده ک په روکین جوان بو
فروشگه هه کی د درین. خویشکا نهوی دهست ب کاری
بازرگان یی کر بوو و بشه فیژی خو فیردکره نفیسینا هیمایان و
زمانی فرهنسی داکو بشیت کاره کی باشتر بدهستخوفه بهینیت.
هنده ک جاران بابی نهوی دا ژ خه و رابیت و (ههروه کی نهوی
هاژ خو نه بوو) بیژیته دایکا نهوی: "نهفه ژ کهنگی و مره تو
درواران دکه ی؟" پاشی نهو دا جاره کا دی نفیته فه و کچا نهوی
و هه فزینا نهویژی هیدی دا گرنژن.

بابی نهوی یی سهر رهقه و رازینابیت جلکین خو یین
کاری ژ بهرخو بکهت، روبی نهوی یی نقستنی ب حه لافیه یی
هه لاویستی بوو، نهو ب جلکفه نقست بوو، ههروه کی نهوی یا
خو ناماده کری بو هه رنه رکه کی و خو ل فیژی جافه ری

فەرمانا رېښه بهرئ خويه. هەرچهنده دايكا ئهوى و خویشکا
 ئهوى گهلهك چافديريا بابئ ئهوى دكر، بهلئ د سهرهنديرا
 جلكين ئهوى يين كهفن پيس بيوون، گريگورى گهلهك جارن
 ب شفق ههميى بهريخوددا جلكين بابئ خو كو گهلهك چپك
 ل سهر بوون و قولپكين زيرين بهردهوام د برزقين،
 هەرچهنده ئهف زهلامئ پير نهئئ نارامبوو، بهلئ ب نارامى
 نفستبوو.

ل دهمزمير دهه دايكا ئهوى هيدي پيكولكر بابئ ئهوى
 هشاربكهت و ل دويقدا بزافكر ئهوى رازيبكهت دكو بجيته
 سهر جهئ خو، چونكى ئهوه نهشيت ل سهر عهردى ب دروستى
 بنقيت و ههروهسا ئهوى ل دهمزمير شەش كار يئ هه،
 ژبههرندئ ئهوه پيدفي نفستنهكا باشه. بهلئ هندى ئهوه بوويه
 كريكار يئ سهر پهقبووى، ئهوه ههردهم يئ پزذبوو ههتا درهنگ
 ب مينيته ب رهخ ميژيغه، بهلئ دهمئ خهوى ب سهر ئهوى دا
 دگرت، ئهوه رازيدبوو ل سهر كورسيكا خو رابيت و بجيته سهر
 جهئ خو. خو ئهگهر كچا ئهوى و ههفزين ئهوى چهند
 هوشدارى دابانئ، ئهوه دا بو ماوئ چاريكهكئ چافين خو
 نقينيت و سهرئ خو هيدي ههزينيت بيئ كو ژ جهئ خو
 رابيت. ههفزين ئهوى دا هچكين ئهوى كيشت و ناخفتين
 خوش ل بهر گوھئ ئهوى بيژيت، كچا ئهويژى دا كارئ خو
 هيليت و هاريكاريا دايكا خو كهت، بهلئ ئهفئ چهندي چ
 كارتيكرن ل ئهوى نهذكر. ئهوه دا پتر جهئ خو د كورسيكيدا
 خوشكهت. بتئ دهمئ ههردوو خانمان دهستين خو د هافيتنه

بنكهفشين ئهوى، ئهوى دا چاڤين خو فهكهت و بهريخودهته
 ئهوان و بېژيت: "ئهفهيه ژيان. ئهفهيه ئارامى و تهناھيا
 پيراتيا من." ئهوى دا خو ب ههردوو خانمانقه گريت داکو بشيت
 رابيتهفه، ههروهكى رابوون ل دهف ئهوى ئاستهنگهكا مهزنبوو،
 ئهوى دا هيليت ههردوو خانم ئهوى بگههينه بهر دهرگهه، ژ
 ويړئ ويڤه ئهوى دا بتنئ چيت، ل ئهوى دهمى ههڤرينا ئهويدا
 بلهز ئاميرئ خو يئ درينئ دانيت ه ويړئ و كچا ئهويړئ
 پينوسئ خو دانيت داکو ل دويڤ ئهويړا بچن و پتر هاريكاريا
 ئهوى بکهن.

دناف ئهڤئ خيزانا مژويل و واستيايدا كهسئ ئيدى دهم
 نينه پتر ژ ئاستئ پيدڤى خهميٽ گريگورى بخوت. خيزان ب
 بهردهوامى يا بچوويكتر ليدهيت. ئيدى كچا خزمهتكار يا
 ئازاده. ئهوى خزمهتكارا خودانا كهلهخئ گپ و پرچا سپى يا
 شوپ ههر پوژ ل سپيده و ئيقاران دا ئامادهبيت ژبو ئهئجامدانا
 كارين ب زهحمهت. داىكا ئهوى ههمى كارين دى دكرن و
 دسههنديرا دروارژى دكرن. ئهوى پارچين زيړى يين كو داىكا
 ئهوى و خويشكا ئهوى ب دلخوشيفه د جهژن و ههلكهفتاندا
 دكرنه بهرخو هاتنه فروتن، گريگورى ئهڤ چهنده ل ئيقارهكئ
 زانى دهمئ ئهوان بازار ل سهر بهاي دكر. بهلئ گازندا مهزن
 ئهوى بوو كو ئهوى چ جاران نهشين دهستان ژ ئهڤئ شقئ بهردهن،
 ههرچهنده ئهوان ئيدى پيچينابيت كرى بدن، بهلئ ئهوى
 هيشتا نزانن كا دئ چهوا گريگورى فهگوهين. بهلئ گريگورى
 باش دزاني كو ئهوى بتنئ ئاستهنگ نينه د ريكا باركرنا ماليدا،

چونكى ئەو دىشان ئەوى ب رىكا سندوقەكا كونكرى ب ساناهى
ب فەگوھىزن. ئاستەنگا خىزانى يا سەرەكى ل ھەمبەر
گوھرىنى ئەو بوو كو ئەو ب تەمامى د بېھىقىبوون و ھزردكر
كو ئەف بەختەشيا بسەرى ئەوان ھاتى چ جاران ب سەرى
كەس و كارىن ئەوان نەھاتىيە.

جىھان چ ژ ھەژاران ب خوازىت دقئىت ئەو جىبەجى بكەن.
بابى ئەوى تىشت بو فەرمانبەرىن بانكى دبر، دايكا ئەوى خو
كربو و قوربان ژبو درىنا جل و بەرگىن كەسىن بىانى، خويشكا
ئەوى ل پشت مىزا خو روينشتبوو داکو خزمەتا بكران بكەت،
بەلى خىزان نەشيا دەسھەلاتا خو يا كارى بەرفرەھتر لىبەكەت.
برىنا پىشتا گرىگورى جارەكا دى ئارىافە. پىشتى ئەوان بابى
ئەوى گەھاندبا سەر نقىنىن ئەوى، ئەو دا زفەنەفە و كارى
خو ھىلن و خو نىزىكى ئىك و دوو كەن و ب رەخنىكفە روینە
خوار، ل ئەوى دەمى دايكا ئەوى دا تىلا خو درىژكەتە ژورا
گرىگورى و بىژىت: "دەرگەھى بگرە گرىت." دەمى گرىگور
جارەكا دى چوويە دناف تارىاتىيىدا، روندكىن ھەردوو خانمان
تىككەلدبوون، پاشى ئەوان ب چافىن ھىك بەرىخوددا مىژى.

ب شەف و رۆژ خەو ب چافىن گرىگورى ناكەفىت. ھندەك
جاران ئەوى د ھزرا خودا دگوت: "ئەگەر دەرگەھ جارەكادى
فەبوو ئەز دى وەكى بەرى ب كارىن خىزانى رابىم." ھندەك
كەس بو دەمەكى درىژ ھاتنە پىچافىن ئەوى: رېقەبەر و
سەرپەرشتى گشتى و فىرخواز، زىرەفانى ترسونك، دوو يان
سى ھەفكارىن ئەوى، خزمەتكارا ھوتىلەكى، بىرھاتنەكا كورت

يا خوش، گچپكا ژميريار ل پيشانگههكا كولافان، نهوى هيدى
پشتهفانيا نهوان دكر، نهو ههمى ل گهل هندك كهسین بيانى
يان هندك كهسین كو نهوى ژيركرين تيكههلبوون، بهل
شيننا نهو هاريكاريا نهوى و خيزانا نهوى بكهن، نهوان خو
فهدهركر و نهو دلخوشبوو دهمى ديتى نهو ل پيش چافين
نهوى بهرزهبوون.

به‌ئى گريڭورى گيول نه‌بوو خه‌ميئن خيزانا خو بخوت. ئه‌و
يى توڤره‌بووى ژبه‌رگو خيزانا ئه‌وى باش چافى خو نه‌ددايى.
هه‌رچه‌نده ئه‌و ئيدى نه‌شيت هزرا خو د ئه‌وان خوارناندا
بكه‌ت يين ئه‌و هه‌ژيدكه‌ت. به‌ئى د سه‌ره‌نديرا ئه‌وى وه‌سا خو
تيگه‌هاند كو هه‌ر تشتى ئه‌وى بشيت دى بو خو ژ كوگه‌هئى
هينيت، خو ئه‌گه‌ر يى برسيژى نه‌بيت. ئه‌وى زيده‌تر هزرا خو
د تاما ئه‌وان خوارناندا نه‌كر، به‌رى خويشكا ئه‌وى بچيته
پيشانگه‌ها خو ل سپيدى و نيڤرو گه‌له‌ك به‌لز دا هنده‌ك
خوارنى هافيتته ژورا ئه‌وى، ل ئيقاران ئه‌و دا ويڤى ب گيسكى
ماليت بيى كو بزانيت كا ئه‌وى خوارن خواريه يان نه،
باهراپتر خوارن د ما ل ويڤى. ئيدى ئه‌وى ل هه‌مى ئيقاران
ژورا ئه‌وى پاڤژدكر، كه‌س وه‌كى ئه‌وى يى ده‌ست سڤك نه‌بوو.
ديوار د پيسبوون و تڙى گولويت توزى و گليشى ل سه‌ر بوون.
ل ده‌ستپيكي ده‌مى خويشكا ئه‌وى ده‌اته ژور، گريڭور دا ل
سه‌ر كوژيه‌كى پيس راوه‌ستيت دكو ب ئه‌فى ريكي نه‌رازيبوونا
خو دياربكه‌ت. به‌ئى خو ئه‌گه‌ر ئه‌و بو ماوى چه‌ند
هه‌فته‌كانژى مايا ل ويڤى خويشكا ئه‌وى ره‌فتارا خو

نەدگۆھەری. ب راستی ئەوێژی وەکی ئەوی باش دزانی وێری یا
پیسە، بەلێ ئەوێ نەدقیا پاقژبکەت.

خیزان ھەمی ژبەر پاقژکرنی یا ھەستیاریبووی بەلێ
ھیشتا خویشکا ئەوی نەفەگرتیە، ئەوێ دقیا ب ئەرکی
پاقژکرن ژورا گریگوری رابیت. جارەکی دایکا گریگوری ب
ئەرکی پاقژکرن ژورا ئەوی رابوو، ئەوژی ب ریکا ب کارھینانا
ھندەك سەتلین ئافێ. بەلێ دلێ گریگوری زفەری ژبەر
زیدەبوونا رپژا شەھێ د ژورێفە ژبەرھندی ئەو ب تورەیفە ل
سەر قەنەپەھێ ما رازای. ھەرچەوابیت سزایی دایکا ئەوی
گەلەك گیرۆنەبوو. خویشکا ئەوی ب شەفێ چ گۆھەری ل ژورا
گریگوری نەدیتن ئەفجا ب تورەیفە بەرھە ژورا روینشتنی
چوو، ھەرچەندە دایکا ئەوێ گەلەك ھیفی ژیدکرن، بەلێ ئەوێ
دەست ب گریی کر. ل سەر کورسیکی جرفەك ب بابێ ئەوێ
کەفت و ھشیاریبوو، ل دەستیکی ئەوی ب حیبەتی و بیزاریفە
بەریخودایی، بەلێ دەمی ھەردوو ئافرەت نیگەرانبووین، بابێ
ئەوێ ل رەخی خو یی راستی زفەری و ل ھەفژینا خو ھەیتاند
و گوتی چینابیت تو پێش ئەوێفە ژورا گریگوری پاقژبکەھێ،
پاشی ئەو ل رەخی خو یی چەپێ زفەری و ل کچا خو ھەیتاند
و گوتی چینابیت توژی ئیدی ژورا گریگوری پاقژبکەھێ، ئەو
نەیی ل سەر خو بوو ژبەرھندی ھەفژینا ئەوی پیکولکر بەری
ئەوی بدەتە ژورا نەستنی. خویشکا ئەوی ژبەر گریی دلەرز
و دەستین خو یین بچووێک ل میژی ددان، گریگوری سیرسیر

کر، ئەو یی تورەبووی ژبەرکو کەسی فامنەکر دەرگەهی بگریت داکو خەبەسە نەچیت.

خو ئەگەر خویشکا گریگوری ژبەر چافدیڤیا رۆژانە واستیابازی، دەستیری نەددا دایکا خو پێش ئەویڤه کاربکەت. پیدی ناکەت ئەو گریگوری پشتگوڤه ب هافیژن. چونکی ئیدی خزمەتکار یا ل ویری. ئەف بیژنا پیر ژبەر کەلەخی خو یی مەزن شیایە خو ژ گەلەک مەترسیان رزگاربکەت، ژبەرەندی ژ گریگوری ناترسیت. خزمەتکاری جارەکی بی دەستی دەرگەهی ژورا گریگوری فەکر. ئەوی دیت گریگور ب تەمامی یی حیڤەتیە و یی ل واران دێزیت هەرچەندە کەسی نە رادھیلائی، ئەوژی ل ویری راوەستیا و دەستین خو دانانە سەر زکی خو و بەریخوددا ئەوی. ئیدی ئەوی ل هەمی سپیڤە و ئیڤاران دەرگەه بدزیکڤه پیچەکی فەدکر داکو زیڤەفانیی ل گریگوری بکەت. ل دەستیکی ئەوی ب ئەفان پەیفان گازی دکر: "کا وەرە فیڤی هەمی کیژ گولکا پیر!" یان: "ئو، بەری خو بدەنە کیژ گولکا پیر!" یا ژ ئەویڤه ئەف پەیفه د خوشن. دەمی ئەوی ب ئەفی شیوی گازی دکر، گریگوری بەرسفا ئەوی نەددا و د ما د جەئ خودا، هەروەکی کەسی دەرگەه نەفەکری. شینا ئەو ب هیلن ئەف خزمەتکارە هەردەم ئەوی نیگەرانبکەت، پیدیڤه ئەو رۆژانە بیژنی ژورا ئەوی پافزبکە! رۆژەکی ل سپیدی بارانەکا بهیژ ب پەنجەری کەفت، چیدبیت ئەفە نیشانا دەستیکا بهاری بیت. ل ئەوی دەمی خزمەتکاری وەکی هەرچار دەست ب سوحبەتین خو کرن، ژبەرەندی بیڤنا

گريگوري تهنگبوو و وهسا هيدي بهريخودا نهوي ههروهكي يئ
 خو بو هيئرشكرني ئامادهدكهت. بهلئ خزمهتكار ژ نهوي
 نهترسيا و كورسيكهك راكر و پالي خودا دهرگههي، دهمي نهو
 راوهستيائي دهفي نهوي بهشبوو، نيازا نهوي يا دياربوو: دهمي
 نهو كورسيكي ل پشتا گريگوري ددهت دي دهفي خو گريت.
 دهمي گريگور ل دور خو زفريهفه، نهوي گوت: "بلا ههتا
 فيري بهسبيت؟" پاشي نهوي كورسيك هيدي دانا جهي
 نهويقه.

گريگور ئيدي خوارني ناخوت. دهمي نهو دبهر خوارني را
 دبوري دا ياريا ب خوارني كهت، نهو دا لهقهكي ل خوارني دمت
 و بو ماوي چهند دهمزميزان هيلته د دهفي خودا و پاشي دا
 هافيت. ل دهستيپيكي نهوي هزرديكر كو بييسهروبهريا ژورا
 نهوي دلي نهوي يئ ژ خوارني پهشكري، بهلئ پاشي نهو شيا
 خو دگهل گوهرپيني ژوري ب گونجينييت. خيزانا نهوي يا
 فيربووي تشتين زيده ب هافيژنه د ژورا نهويقه، نوكه گهلهك
 تشت ل ويري بوون، ههروهسا نهوان سي كرديدار كربوونه د
 ژورهكا خوفه. ههروسي گهلهك د پرژدبوون و ريهيت نهوان د
 دريژبوون، گريگوري نهف چهنده زاني دهمي جارهكي د كونكا
 دهرگههيرا بهريخودا نهوان، نهو گهلهك د ريكوپيك بوون، نه
 بتني ل ژورا خو، بهلئ ل مالي هممي، ب تايبهتي ل
 لينانگههي، نهوان چافي خودا مالي چونكي نهوان ژورهك ب
 كري گرتبوو. نهوان ههز ژ تشتين بي مفا و بييسهروبهري
 نهديكرن. ههروهسا نهوان ناقماليژي دگهل خو هينابوو. بهلئ

گهلهك ژ ئهوان كهل و په لان د زیددېوون، بهلې هند نوی
نهبوون مروف بشیت ب فروشیت و هند د كهفنژى نهبوون
مروف بشیت ب هافیزیت. نهف ههمی تشته ل ژورا گریگوری
بوون، خو سندوقا خولی و سه تلا گلیشى یا لینانگه هیژى ل
ویژى بوون. ههر تشتهكې بى مفا با دا خزمه تکار بلهز هافیته
د ژورا گریگوريفه. خوشبه ختانه گریگوری زانى نهو دهستى
كو كهل و پهل د هلگرتن یى كیه. چیدبیت نیازا خزمه تکارى
نهو بیت ههمی تشتان پیکفه بدمرئخیت یان ب هافیزیت
ئهگهر دهرهفت بو نهوئ چیبوو، بهلې ب راستى تشت مانه ل
جهى خو، ژبلى نهو تشتین گریگوری لقاندين دهمى بزافدكر
ریكا خو دناف كوما گلیشیدا بكهت. ل دهستپیکى نهو نهچاربوو
وهبكهت چونكى نهگهر نهوى وهنهكربا نه دشیا خو ل واران
بخشینیت، بهلې پشتی بپهنهكې نهو ب نهفې چهندي
دلخوشبوو، ههرچه نده پشتی نهفان لقینان نهو گهلهك واستیا
و ب خهم كهفت و نهشیا بو ماوى چهند دهمژمیران خو ب
لشینیت.

هندهك جاران كریدارانژى شیف ل ژورا روینشتنى دخوار،
ژبه رهندي ل گهلهك شهفان دمرگهه ژورا روینشتنى یى
گرتى بوو. بهلې گریگوری چ ناریشه دگهل دمرگهه گرتى
نهبوون. ل گهلهك شهفین بوریدا دمرگهه یى فهكرى بوو بهلې
نهوى چ مفا ژى نهددیت، نهو دا ل كوژیهكا تاریا ژورا خو
پازیت بیى خیزانا نهوى بزانییت. ههرچه واییت جارهكى
خزمه تکارى دمرگهه ژورا روینشتنى پیچهكى هیلابوو

فهگری، دهمی کریدار ب شهقی هاتینه ژور دهرگه ه هیشتا یی
 فهگری بوو و نهوان گلوپزی هلکرن. نهو ل سهری میزی
 روینستن و مهلیتکین خو گریدان و کیرک و چه تالین خو
 پاکرن، بهری گریگوری دگهل سهمیانین خو خوارن ل ویری
 دخوار. دایکا نهوی سینیکه کا گوشتی هینا و ل دویشرا خویشکا
 نهوی سینیکه کا تزی پتات هینا. گه لهك هلم ژ خوارنی دچوو.
 کریداران خو چه مانده سینیکین خو، ههروهکی نهوان دفا
 تامکه نه خوارنی بهری بخون، یا دیاره نهو که سی ل نیقی
 روینستی لسه ر ههردو کین دی یی زاله، نهفجا نهوی پرته کا
 گوشتی ژیفه کر دا بزانیته کا باش نه رمبوویه و یان هیشتا
 پیلفی بزارتنییه. دهمی دایکا نهوی و خویشکا نهوی زانی کو
 نهو یی ژ خوارنی رازییه، بیهنا نهوان فرهه بوو و گر نژین.

خیزانی خوارن د لینانگه هیفه خوار. د سهرندی را بهری
 بابی نهوی بجیته د لینانگه هیفه، نهوی د ژورا روینستنیه
 خو چه ماند و کولافی نهوی د دهستیدا بوو، پاشی نهو ل دور
 میزی زفری. کریدار پیکفه رابوونهفه و هیدی تشتهك گوت.
 دهمی نهو ماینه بتنی خوارن ب بیدهنگی خوار. نهفه چهنده
 بو گریگوری یا سهیربوو، ژبه رکو ژ ناف ههمی دهنگین جیاواز
 یین خوارنی نهوی گو ه ل دهنگی جینا ددان بوو، ههروهکی
 نهوی دفا نهوی چهندی دیاربکهت کو نهگه ر نه رزنکا مروفی
 چند یا جوانبیت بی ددان مروف نهشیت خوارنی بخوت.
 گریگوری ب خه مفه د دلی خودا گوت: "نهز گه لهك یی

برسيمه، بهس دليمن ناچيته ئەفان خوارنان. چەوا چيڊبیت
ئەف کريداره تيڤر بخون و ئەز بمرم ژ برسادا؟"

ئەف شەفە دەنگی کەمانی یی ژ لینانگەهی دەیت. ئەفە
ژمیژە گریگوری گوھ ل دەنگی کەمانی نەبوویە. کريداران
شیف یا ب دوماهیک هینای، ئەفی ل نیفی رۆژنامەك راگر و
هەر ئیکی ب رەخ خوڤە لاپەرەك دافی، هەمیان پیکفە پالدا
داکو ب خوين و جگاران د بەرا ب کیشن. دەمی کەمان هاتیە
لیدان، ئەوان گوھی خو دای و رابوونەفە و ل سەر تەلین پیت
خو بەرەف دەرگەهی هوئی چوون و ل دویف ئیکرا ل ویڤی
راوەستیان. دیارە دەنگی ئەوان چوو د لینانگەهیفە چونکی
بابی ئەوی گوت: "چيڊبیت ئەو حەز ژ دەنگی کەمانی
نەکەن؟ پیدفیه نوکە ب هیتە راوەستاندن." کريداري نیفی
گوت: "نەخیر، ما بوچی ئەف کچا گەنج ل ژورا مە کەمانی
ناژەنیت، ژبەرکو ئەویڤی گەلەك خوشتر و بیئەفرەهترە؟"
بابی ئەوی ب دەنگەکی بلند گوت: "سوپاس،" هەرودکی ئەوی
کەمان ژەنی. هەر سی چوونە د ژورا خوڤە و چافەری هاتنا
ئەوی بوون. بابی ئەوی بەز هەلگری موزیکي هینا و دایکا
ئەوی کاغەزا موزیکي هینا و خویشکا ئەوی کەمان هینا.
خویشکا ئەوی ب ئارامی هەمی تشت بۆ خو بەرەهەفکرن. ئەفە
جارا ئیکی یە سەمیانین ئەوی ژورەکا خو ددەنە ب کړی
ژبەرەندی ئەوان زیڤە رپز ل کريداران د گرت، تا ئەوی رادەي
نەدویڤریان ژبەر ئەوان ل سەر کورسیکین خوژی ب پوینن.
بابی ئەوی پالی خودا دەرگەهی و دەستی ئەوی یی راستی ما

دناف دوو قولپکاندا. کریدارهکی ل کوژیا ژورئ کورسیکهک
پیشکیشی دایکا نهوی کر و نهوژی ل سهر پروینشت.

خویشکا نهوی دهست ب ژهینا کهمانئ کر. سهمیانئ
نهوئ ب هویری بهریخوددا لقینئ دهستئ نهوئ. پشتی
موزیکئ سهرنجا گریگوری راکیشای، نهو پیچهکا دی بهرهف
پیشفه چوو و سهرئ نهوی گههسته ژورا پروینشتئ. ب
راستیژی نهو نئیدی کهسئ بو خو ناکهته خهم. بهری نوکه
نهوی شانازی ب خهمخوریا خو دبر. ژبهرهندیئ نهوی گهلهک
نهگر ههبوون خو ب فهشیریت، ئیک ژ نهوان نهو بوو ژورا
نهوی یا تژی توز بوو و خو نهگر نهوی پیچهکیژی خو
لفاندبا دا لهشئ نهوی ههمی بیته توز. توز و دهرزی و می و
بهرمایکئ خوارنئ ل سهر پشت و تهنشتئ نهوی کومببوون.
نهو بو ههمی تشتان یئ خهمساربووی ههتا نهوی رادهی کو
نهیئت ل سهر پشتا خو ب رازیت و خو ل سهر مهحفیری
بخشینیت، نهوی بهری نوکه نهف چالاکیه رۆژانه نهجامددا.
ههرچهنده نهو نه د رهوشهکا گونجایدایه بهلئ دسهرهندیپرا
نهو شهرمناکهت ل سهر عهردی پاقر یئ ژورا پروینشتئ
پیاسان بکهت.

کهسئ پویته ب گریگوری نهکر. خیزانئ ههمی گوهی
خوددا کهمانئ. بهلئ کریداران دفیا کاغهزا موزیکئ ب بین
لهورا نهوان گهلهک خو نیژیکی خویشکا نهوی کر و ل پشت
ههلگری موزیکئ راوهستیان و دهستئ خو کرنه دبهریکئ
خودا، نهفی چهندي خویشکا نهوی نیگهرانکر ژبهرهندیئ نهو

چوونه ددھ پهنجهړئ و سهرئ خو چهماند و هيدي بو خو
 ناخفتن، نهو ل ويړئ راوهستيان و بابئ نهوي ب دودلي
 بهريخودا نهوان. يا ژ نهوانقه دي گوهي خو دهنه موزيکهکا
 دلشهکهر بهلي گيولي نهوان ژ شکهست و نئدي پيدفيه ناراميا
 نهوان نه هيته تيکدان. ژ جگاره کيشانا نهوان يا دياره نهو د
 نيگهرانن. نهوي کهمان ب جواني دژهنی. نهوي سهرئ خو
 خوارکر و ب خهمله بهريخودا نهنجامئ ههلسهنگاندنئ.
 گريگوري سهرئ خو چهماند و پيچهکا دي بهرهف پيشه چوو
 داکو سهرنجا خويشکا خو ب راکيشيت. نهوي ما موزيک
 سهرنجا نهفي گيانهومري رادکيشيت؟ ل ددھ نهوي موزيک
 ودکي تامکرنا خوارنهکا نوي بوو. نهوي دفيا بجيته ددھ
 خويشکا خو و کراسئ نهوي ب کيشيت داکو نهو بهيته ژورا
 نهوي کهمانئ ب ژمنيت، ژبهړکو ل فيړئ کهس ودکي نهوي
 گرنگي ب نهوي نادهت. نهوي نهدفيا نئدي خويشکا نهوي ژ
 ژورا نهوي ب دمرکهفيت. نهفه جارا نئکي يه گريگور مضای ژ
 روخسارئ خو ي ب ترس دبينيت. نهوي دفيا ل بهر
 دمرکههي ژورا خو ب راوهستيت و ل هيرشکهران ب
 ههيتينيت. ههچهوابيت ناچيبيت نهو ب زوري خويشکا خو
 ب بهته ژورا خو، پيدفيه نهو ب ههزا خو بهيت. نهو دا ب
 رهخ نهويقه ل سهر قهنهپهي روينيت و گوهي خو ب ددھي
 نهوي قهنيت، نهوژي دا بيژيته نهوي من ل بهر بوو ته
 فريکهمه پهيمانگهها هونهرين جوان و نهگهر نهف کارهساته ب
 سهرئ من نههاتبا نهز دا ل سهرئ سالا پار نهفي چهندي
 راگههينم، کهنگي سهرئ سال هات و کهنگي چوو؟ نهوي

ریکنه‌دا ئه‌وی گه‌نگه‌شی بکه‌ت. پشتی ئه‌فی روه‌نکرنی روندک دا ژ که‌یفاندا ژ چافین خویشکا ئه‌وی بارن و گریگور دا ئه‌وی راکه‌ت و ده‌ستی خو دانیه‌ته سهر ملی و ب حه‌فکا ئه‌ویقه‌ ماچی که‌ت. ده‌می ئه‌و د چوو کاری حه‌فکا ئه‌وی یا پریسبوو.

ده‌می کریدارئ نیفی هی‌دی ب ری‌فدچوو ئه‌وی ب تبلا خو یا شاهدئ ئاماژه کره‌ گریگوری و گازی کره‌ بابئ ئه‌وی: "به‌ریز سامسا." ده‌نگی که‌مانئ راوه‌ستیا. کریدارئ نیفی گرنزی، ل ده‌ستیکی ئه‌وی سهرئ خو ل هه‌فالین خو هه‌ژاند و ل دویقدا جاره‌کا دی به‌ریخودا گریگوری. شینا بابئ گریگوری به‌ری ئه‌وی بده‌ته ژورا ئه‌وی، ئه‌وی بزافکر کریداران ئارامبکه‌ت، هه‌رچه‌نده ئه‌و دلگران نه‌بووینه و یا دیاره‌ گریگوری پتر ژ که‌مانئ گیولی ئه‌وان خوشکر. بابئ ئه‌وی به‌ل‌ز چوو ده‌ف کریداران و پی‌کولکر به‌ری ئه‌وان بده‌ته ژور و د هه‌مان ده‌مدا ئه‌وی بزافکر خو بده‌ته به‌ر گریگوری داکو ئه‌و نه‌شین ئه‌وی ببینن. ئه‌و پی‌چه‌کی نیگه‌ران‌بوون نزا ژبه‌ر ره‌فتارا بابئ ئه‌وی یان ژبه‌ر نیاسینا گریگوری؟ ئه‌وان ده‌ستین خو بلندکرن و ری‌هی‌ت خو په‌رخاندن و جاره‌کا دی هی‌دی زفرینه ژورا خو، ئه‌وان ب ئه‌فی ره‌نگی داخوازا روه‌نکرنه‌کی ژ بابئ ئه‌وی کر. نوکه‌ خویشکا ئه‌وی یا هه‌ست ب تنی‌بوونی دکه‌ت چونکی ژنیشکه‌کی‌فه که‌مان هاته‌ راوه‌ستاندن. ئه‌وی بی‌هنه‌کی که‌مان هل‌گرت و به‌ریخودا کاغه‌زا موزیکی هه‌روه‌کی ئه‌و هی‌شتا یا که‌مانی دژهنیت. ئه‌وی ئیکسه‌ر خو راگرت و که‌مان هافیه‌ته د کوشا دایکا خودا و چوو ژورا دی، کریداران‌زی به‌ل‌ز خو نی‌زیک

کر، دایکا ئه‌وئ ب کوته‌کی بیه‌نا خو د هه‌لکیشا ژبه‌ره‌ندی
 هیشتا ل سهر کورسیکا خو یا پروینشتی بوو. یا دیاربوو
 خویشکا ئه‌وی چارچه‌ف و بالیفکین سهر ته‌ختی ب وئیر
 وهرکربوون به‌لی ژی راکرنه‌فه. به‌ری کریدار بگه‌هنه ژورئ
 ئه‌وئ ته‌خت ریکنی‌سخت و دهرکه‌فت. بابئ ئه‌وی جارکا دی
 هه‌ستپیکر کو ئه‌و قهردارئ کریدارایه و پیدفیه پتر رپیژئ ل
 ئه‌وان ب گریته. بابئ ئه‌وی به‌ری ئه‌واندا ژور به‌لی ئه‌و
 کریدارئ نیقئ ل به‌ر دهرگه‌هی پی خو حی‌ل ل عهردی دا و
 بابئ ئه‌وی دجه‌دا راوه‌ستیا. ئه‌وی ده‌ستی خو بلندکر و ل
 دویقدا به‌ریخودا کچا ئه‌وی و هه‌فژینا ئه‌وی و گوت: "من دفیا
 هه‌وه ئاگه‌هداربه‌کم کو ژبه‌ر ره‌وشا خراب یا خیزانی و مالی،"
 ئه‌وی تفکره ب عهردیفه و پاشی گوت: "ئه‌ز دئ ژ ژورا خو
 دهرکه‌فم." "ئه‌ز کرپیا ئه‌وان پروژانژی ناده‌م بی‌ن من لقیرئ
 بوراندین، هه‌روه‌سا دئ سکالایژی ل سهر هه‌وه تومارکه‌م و
 ئه‌فه چه‌نده گه‌له‌ک یا ب سانا‌هیه." ئه‌و ما بی‌ده‌نگ و
 به‌ریخودا به‌رامبه‌ر خو هه‌روه‌کی یئ چافه‌ری تشته‌کی یه. ل
 دویقدا هه‌ردوو هه‌فالین ئه‌وی ئیکسه‌ر گوت: "مه‌ژی تی‌بینیا
 ئه‌فئ چه‌ندی یا کری." ئه‌فجا ئه‌وی ده‌ستکی دهرگه‌هی گفاشت
 و دهرگه‌ه حی‌ل گرت و کلیدا.

بابئ ئه‌وی ریکا خو نه‌ددیت ئه‌فجا خو ب کورسیک‌فه گرت و
 پروینشته سهر. هه‌روه‌کی ئه‌وی خو بو نقستنا ئیفاری
 به‌ره‌فدکر، به‌لی ژ هژیانا سهرئ ئه‌وی یا دیاربوو کو ئه‌و یئ
 هشیاره. گریگور ما د جه‌ن خودا و نه‌لقی. ئه‌و یئ

بېھويښيووی چونکې پلانا نهوې ب سهرنه کهفت، ههرودهسا
 نهو ژ برسادا یې بېزاربووی و نهشیت خو ب لقینیت. نهو
 گهلهک د ترسیا کارساتهک ژ نیشکهکېڅه ب سهرې نهوې ب
 هیټ ژ بهرهندي ما چافهري. کهمانې دنگهدها دهمې ژ کوشا
 دایکا نهوې کهفتیه بهر پیت نهوې، بهلې گریگور مهندههوش
 نهما.

خویشکا نهوې دهستی خو ل میژیدا گوت: " سه میانین من
 یین خوشتقی ناجیبیت ئیدی تشت وهکی خو بمین. چیدبیت
 هوین د نهفې چهندي نهگههن بهلې نهز تیدگههم. نهز ئیدی
 نافې برایی خو ل دهف نهفې درندهیی ناهینم ژ بهرهندي یا
 باشر نهوه نهه دهستا ژ نهوې بهردهین. هندي نهه شایین مه
 چافې خو دا نهوې و مه گهلهک بېهنا خو ل سهر فرههرک.
 کهس سهره هندي لومهی مه ناکهت. " بابې نهوې د دلی خودا
 گوت: " تو راست دبیزی. " هیشتا دایکا نهوې نهشیت ب
 دروستی بېهنا خو ب هه لکیشت، نهو گهلهک کوخی نهفجا
 دهستی خو ب دهفې خو فنهنا و نافچافین نهوې تیچچوون.

کچا نهوې بلهز چوو دهف دایکا خو و دهستی خو کره نهنیا
 نهوې. بابې نهوې ب هویری هرزین خو د په یقین کچا خودا
 کرن. بابې نهوې پروینشته خوار و پشتا خو راستکر، ل دویفدا
 کولافې خو یې کاری هافیته دناف سینیکاندا و بو خو یاری پې
 دکرن و دبهر هنديرا هندهک جاران بهریخوددا گریگوری
 هسک.

دایکا ئه‌وی د کوخی و نه‌دشیا گوهداریا چ تستان بکه‌ت،
 ئه‌فجا خویشکا ئه‌وی گوته بابی خو: "دقیّت ئه‌م ده‌ستا ژ
 ئه‌وی به‌رده‌ین." ئه‌ز یا دبینم ئه‌و دئ هه‌وه هه‌ردووگان
 ژناقهبه‌ت. ده‌می کارئ مروفی یئ ب زه‌حمه‌ت بیت، مروف
 نه‌شیّت ل مالژی هه‌دارئ ل سهر ئه‌فی ئه‌شکه‌نجه‌دانئ
 بکی‌شیت. ئه‌ز نه‌شیّم هه‌دارئ پتر ل سهر بکی‌شم. خویشکا
 ئه‌وی کره‌گری و روندکیّت ئه‌وی ب سهر دیّم دایکا ئه‌وی‌دا
 هاتنه‌خوار. ئه‌وی ب ده‌ستیّن خو روندک ل سهر دیّم دایکا
 خو فه‌مالین."

بابی ئه‌وی ب دلئ سوتیقه‌گوت: "کچا من ئه‌ری نوکه ئه‌م دئ
 چ که‌ین؟"

ل به‌ر خویشکا ئه‌وی به‌رزهبوو ژبه‌ره‌ندی ملّیت خو هه‌ژاندن،
 به‌ری نوکه ئه‌وی که‌له‌گ باوهری ب خو هه‌بوو، به‌لئ گریئ
 ئه‌و یا تیّکبری.

بابی ئه‌وی گوت: "ئه‌گه‌ر به‌س ئه‌و د مه‌گه‌هشتبا؟" خویشکا
 ئه‌وی هیشتا دکره‌گری، ئه‌وی ده‌ستی خو هه‌ژاند داکو بۆ بابی
 خو دیاربه‌که‌ت کو چ مفا ده‌زرا ئه‌وی‌دا نینه.

بابی ئه‌وی چافیّن خو گرتن و هزرا خو د ئاخفتنا کچا خودا
 کر و پاشی ئاخفتنا خو دوباره‌کر: "ئه‌گه‌ر به‌س ئه‌و د مه‌
 گه‌هشتبا؟ چیدبیت ئه‌م گه‌هشتباینه ئه‌نجامه‌کی، به‌لئ پا
 ئه‌و....."

خویشکا ئه‌وی گوت: "دقیقیت ئهم ئه‌وی ژ خو فه‌که‌ین. مه‌
 بتنئ ئه‌ف ری‌که یا هه‌ی. ئیدی پیدفیه تو گریگوری ژبیربکه‌ی
 چونکی ئه‌فه نه‌ ئه‌وه. هزر و بیرین مه‌ ئهم ئی‌خستینه د ئه‌فی
 ئاریشیدا. چه‌وا چیدبیت ئه‌فه گریگور بیت. ئه‌گهر ئه‌فه
 گریگور با دا زانیت کو جه‌ئ گیانه‌وه‌ران دناف مروفاندا نینه و
 دا ژ فی‌ری چیت. راسته ئهم دا برایی خو ژده‌ستدین به‌لی
 هه‌رده‌م ئه‌و دا د هزرا مه‌ دا بیت. به‌لی ئه‌ف گیانه‌وه‌ره بۆ به‌لا
 سه‌ری مه‌. گریدار یی ژئ دره‌فن، هه‌ما بلا شقه بۆ ئه‌وی بیت
 و ئه‌مژی دی ل کولانی نفین." ئه‌وی ژ نیشکه‌کی‌فه کره هه‌وار:
 "به‌ری‌خوبدی باب ئه‌و هات دا مه‌ ب تریسینیته‌فه." گریگوری
 نه‌زانی کا بوچی خویشکا ئه‌وی ترسیا، ئه‌وی دایکا خو هی‌لا
 بتنئ و وه‌سا ژ کورسیکی دوی‌رکه‌فت هه‌روه‌کی یا به‌ره‌ه‌قبوو
 دایکا خو بکه‌ته قوربانی به‌س دا نه‌مینته ل ده‌ف گریگوری،
 ئه‌وی خو ل پشت بابی خو فه‌شارت، بی‌هنا بابی ئه‌وی ته‌نگ‌بوو
 ژبه‌ره‌ندی رابوو‌فه و ده‌ستین خو دانانه به‌ر کچا خو داکو
 ئه‌وی ب پاریزیت.

به‌لی نیازا گریگوری ئه‌و نه‌بوو ئاریشان بۆ که‌سی چیکه‌ت ب
 تایبه‌تی خویشکا خو. ئه‌و ل دور خو زق‌ری داکو بجیته ژوارا
 خو، ب راستی دی‌مه‌نه‌کی نه‌خوش بوو چونکی ئه‌وی ژبه‌ر
 ره‌وشا خو ب کوته‌کی سه‌ری خو دزق‌راند، که‌له‌ک جاران ده‌می
 ئه‌وی سه‌ری خو بلندکر ب عه‌ردی دکه‌فت. ئه‌و راوه‌ستیا و
 به‌ری‌خودا ده‌وروبه‌ری خو. نیازا ئه‌وی یا باش دیاربوو. ترسا
 ئه‌وان بتنئ بۆ ده‌مه‌کی کورت فه‌کی‌شا. ئه‌وان ب بی‌ده‌نگی

بهريځخودا ئه‌وى. دايكا ئه‌وى ل سهر كورسيكا خو رازا و پيټ
خو پيځشه‌نان و دريژگرن، ئه‌و نه‌دشيا ژبه‌ر واستيانئ چافين
خو فه‌كه‌ت. بابئ ئه‌وى و خويشكا ئه‌وى بره‌خيځفه
روينشبوون. خويشكا ئه‌وى ده‌ستين خو دانانه سهر ستويئ
بابئ خو.

گريځورى د هزرا خودا گوت: "چيډبيت ئه‌ز نوكه بشيم خو ب
زفرينم." ئه‌فجا ئه‌وى بزافه‌كا دى كر. ئه‌و گه‌له‌ك واستيا
ژبه‌رهنديئ هنده‌ك جاران بي‌هنا خو قه‌ددا.

هه‌روه‌سا كه‌سئ پشته‌فانيا ئه‌وى نه‌كر. هه‌مى ب هيښيا ئه‌ويځه
هيلا. ده‌مئ ئه‌وى ب ته‌مامى خو زفراندبا دا جاره‌كا دى چيته
جهئ خو. ئه‌و ما مه‌نده‌هوش ده‌مئ ديتى يئ ژ ژورا خو
دويركه‌فتى، هه‌روه‌سا ئه‌وى نه‌زاني چه‌وا ژبه‌ر ره‌وشا خو
شيايه ئه‌فئ ريځئ هه‌ميئ د ده‌مه‌كئ كورتدا ب برپت. ئه‌وى
بله‌ز خو خشانند و خيزانا ئه‌ويژى نه‌بوونه ريځر.

ده‌مئ ئه‌و گه‌ه‌شتيه به‌ر ده‌رگه‌هئ ئه‌و نه‌شيا سهرئ خو ب
ته‌مامى ب زفرينيت چونكى ستويئ ئه‌وى ره‌قببوو. به‌لئ ئه‌و
هه‌ر شيا به‌ريځخوبده‌ته پشت خو و ديت چ تشت نه‌هاتيه
گوهرپن. بتني خويشكا ئه‌وى ژپيرفه‌بوو. ل دوماهيئ ئه‌وى
به‌ريځخودا دايكا خو، ئه‌و د خه‌وه‌كا كويردا بوو. هيشتا ئه‌و ب
دروستى نه‌چوو بوو د ژورفه‌ ده‌رگه‌ه ل پشت ئه‌وى بله‌ز هاته
گرتن و كليلدان. پيټ ئه‌وى ژ ترسادا له‌رزين ژبه‌ر ده‌نگئ

دهرگه هی. ئەو خویشکا ئەوی بوو دهرگه ه بلهز گرتی. ل
 دهستپیکئ ئەو رابوو فیه و خو ل هیثیا برایی خو گرت، پاشی
 ب دزیکیفه ل دویف ئەویرا چوو بیی کو بزانیت. دهمی ئەوی
 کلیل زفراندی گازی کره سه میانین خو: "ئو ل دوماهیئ."
 گریگوری بهریخودا تاریاتیئ و د هزرا خودا گوت: "ئەز نوکه
 چ بکهەم." ئەوی زانی کو ئیدی نهشیئ خو ب لقینیت. بهلی
 ئەو مهندههوش نهەما. ئەوی هزرکر ئەفه نه تشتهکی سروشتی
 یه ههتا نوکه شیای ل سهر ئەفان پیت بچووویک و زراف ب
 ریفه بچیت. ئەو یی رازی بوو. راسته لهشی ئەوی ههمی د
 ئیشا، بهلی ئەوی ههستپیکر هیدی هیدی دی باشتر لی هیئ و
 ل دوماهیئ دی تهنا بیت. سیف د پشتا ئەویدا رزی بوو و
 دهووبه ری ئەویژی کول ببوو و تژی توزا سپی ل سهر بوو
 ژبه رهندي دیار نه دکر. ئەوی هزرا خیزانا خو یا خوشتقی
 دکر. ئەویژی وهکی خویشکا خو هزر دکر کو باشتره ئەو
 نهمینته ل فیری. ئەو ما بیدەنگ ههتا بوویه سپیده و ل
 دهمزمیر سی زهنگا بورجی لیدای. ئەوی ل بهری سپیدی د
 په نجه پیرا بهریخودا ژدهرفه. پاشی بیی همدی ئەوی سهری
 ئەوی دکه فیهته عهردی و ب دفنا خو دوماهیك ههنا سی
 دکیشیت.

سپیدی زی خزمه تکار هاته دژورقه. نهو یا گهرمبوو
 ژبه رهندي بلهز هه می دهرگه ه فه کرن و که سی نه گوئی
 وه نه که، دهمی نهو دهاته ژور کهس نه دشیان بنقیت. د سهرمانا
 خو یا کورتدا نهوئی چ تشتین سهیر ل ژورا گریگوری نه دیتن.
 نهوئی هزرکر کر کو نهو یی سله لهورا یا خو دریژگری. نهو
 باش د رهوشا نهوی گه هشت ژبه رهندي ریژ لی گرت. نهوئی
 فرچه هلگرت و پیگولکر د کونا دهرگه هیرا کلیزانکییت نهوی
 پی فه کهت. به لی نهوئی زانی چ پیقه ناهیت ژبه رهندي ب
 تورپیقه هندهک فرچه لیدان، دهمی نهوئی نهو پالدا ی بیی کو
 خو بلیشینیت، هنگی وژدانا نهوئی هشیاربوو. دهمی نهوئی
 راستی زانی چاقین نهوئی مه زنبوون و فیتکهک فه ددا.
 ههرچه وابیت نهو نهشیا پتر خو ب راگریت. نهوئی دهرگه هی
 ژورا روینشتنی فه کر و دناف تاریاتییدا ب دهنکه کی بلند کره
 ههوار: "وهرن به ریخوبدهنی نهو یی مری."

به ریژ سامسا و هه فزینا خو ژناف نشینین خو دهرکه فتن و
 نهشیان ژ ترسادا د خزمه تکاری بگه هن. نهو بلهز ل سهر
 تهختی رابوون. به ریژ سامسای چارچهف د ملین خو وهرکر و
 هه فزینا نهوی دشداسی نفستنی کره بهرخو و پیگفه چوونه د
 ژورا گریگوریه. دهرگه هی ژورا روینشتنیژی فه بوو، ژ نهوئی
 رۆژا کریدار هاتینه د مالا نهوانقه گریت ل ویری دنقست.

جلوبه‌رگین ئه‌وئ ل به‌ربوون و دیمئ ئه‌وئ یئ سپی بوو وه‌سا
 دیاره ئه‌و نه‌ نفستی یه. دایکا ئه‌وی به‌ریخودا خزمه‌تکارئ
 گوت: "ئه‌رئ ما ئه‌و مریه." هه‌رچه‌نده هه‌می تشت د
 دیاربوون. خزمه‌تکارئ گوت: "ئه‌ز دبیزم." ژبو سه‌ماندنا
 ئاخفتنا خو ئه‌وئ گریگور پیچه‌کئ پالدا. دایکا ئه‌وی خو
 لقاند هه‌روه‌کی ئه‌وئ دفا فرچه‌ی ژ دهستان به‌ینته‌ده‌ر، به‌لئ
 ئه‌وئ وه‌نه‌کر. بابئ ئه‌وی گوت "نوکه پیدفیه ئه‌م سوپاسیا
 خودئ بکه‌ین." ئه‌وی خاچ ل سه‌ر سنگئ خو چی‌کر و هه‌رسی
 خانمانژی چاقلی‌کر.

گریئت به‌ریخودا لاشئ گریگوری و گوت: "به‌ریخوبده‌نئ ئه‌و
 چه‌ند یئ زرافبووی. ئه‌فه ژمیژیه ئه‌وی چ خوارن نه‌خواری.
 کا چه‌وا خوارن دهاته ژور وه‌سا دا ده‌رکه‌فیتژی." ب پاستیژی
 له‌شئ ئه‌وی یئ راست و ه‌شکبوو. هه‌ر ژ جارا ئیکئ ئه‌ف
 چه‌نده یا دیاربوو، ل ئه‌فئ دوماهیئ مروفی پئ ده‌یناده‌ر کو
 ئه‌و ئیدی نه‌شیت خو ل سه‌ر پیت خو یئت بجوویک بگریت.
 دایکا ئه‌وئ ب گرنزینه‌کا گرانقه گوت: "گریت پیچه‌کئ وه‌ره
 ده‌ف مه‌." ده‌مئ گریت ل دویف سه‌میانئ خورا چوویه ژورا
 نه‌ستنی، به‌رئ ئه‌وئ ما ل لاشئ گریگوری. خزمه‌تکارئ
 ده‌رکه‌ه گرت و په‌نجه‌ر فه‌کر. هه‌رچه‌نده به‌رئ سپیدی بوو

به‌لئ هه‌وايه‌كئ هين دهات. چنه‌مايه هه‌يڤا ئاداري دئ ب
دوماه‌ي هيت.

هه‌رسی کریدار ژ ژورا خو ده‌رکه‌فتن داکو تیشتی ب خون،
به‌لئ ئەو مهنده‌هوش مان دهمی خوارن ل ویری نه‌دیتی.
کریداری نیقی ب تۆڤه‌یڤه‌ گوته خزمه‌تکاری: "تیشتی ل
کیڤه‌یه." ئەوی تبالا خو دانا سەر لیڤین خو پاشی ب بی‌ده‌نگی
و به‌لز ئاماژە‌کره ژورا گریڤوری. ئەو چوونه د ژورڤه و
ده‌ستین خو کرنه د به‌ریکین چاکیتین خو یین که‌فندا و ل
دور لاشی گریڤوری ږوینشتن، ژور گه‌له‌ك یا ږوهنبوو.

دهمی ده‌رگه‌هی ژورا نه‌ستنی ڤه‌بووی، به‌ریز سامسا ب
جلوبه‌رگین کاریڤه ل به‌ر ده‌رگه‌هی ږاوه‌ستی، هه‌ڤزینا ئەوی
خو ب مله‌كئ ئەویڤه‌ گرت و کچا ئەوی خو ب ملئ دیڤه‌ گرت.
یا دیاره ئەوان گه‌له‌ك یا کریه گری. هنده‌ك جاران گریتن
دیمی خو ددانا سەر ملئ بابی خو.

به‌ریز سامسای ده‌رگه‌ه ڤه‌کر و گوت: "نوکه ژ مالا من ب
ده‌رکه‌فن." کریداری نیقی ترسیا و ب گرنزینه‌کا سارڤه‌ گوت:
"مه‌رما ته‌ چیه؟" هه‌ردوو کریدارین دی ده‌ستین خو دانانه
پشت خو و په‌رخاندن، هه‌روه‌کی ئەوان پیشبینیا سەرکه‌فتنی
د ئەڤی شه‌رده‌ڤیدا دکر. به‌ریز سامسا دگه‌ل هه‌ردوو خانمان

چوو بهرامبهر کریډاری و گوت: "مانی ئاخفتنا من یا دیاره."
ل دهستپیکی کریډاری نیقی هسکیوو و بهریخودا عهردی،
ئهوی ههستپیکر کو ژیا نا ئهوان دی بهرهف ئاراستهکی نوی
جیت. پاشی ئهوی بهریخودا بهریز سامسای و گوت: "باشه ئه م
دی چین،" یا ژ ئهویقه سامسا دی لیقه بیت. بهریز سامسای
چاقین خو باش فهگرن و سه ری خو هه ژاند.

ل دویفدا کریډاری نیقی ئیکسه ر چوو هولی. ئه فه بیهنه ک
بوو هه ردوو هه فالین ئهوی ب بیدهنگی گوهداریا ئهوان دکر،
بهلی پاشی ئهوژی ل دویف هه فالی خورا چوون چونکی ئهوان
وهسا هزرکر کو بهریز سامسا دی بهری ئهوان گه هیته هولی و
کومبوونا ئهوان تیکدهت. ل هولی هه رسی کریډاران کولاف و
گوپالین خو راگرن و ب بیدهنگی خو چه ماند و ژ شقی
دهرکهفتن. هه ر سی خانمانژی گومان ژ ئهوان بر ژبه رهندی ل
دویفرا چوونه ژدهرفه و پالی خودا سیاجی و بهریخودا ئهوان
دهمی ئه و هیدی ل سه ر دهرهچکین دریژ دچوونه خوار، چه ند
ئه و ل دور دهرهچکین نهومه کی زفریبان دا بو ماوی چه ند
چرکه کان بهرزهین و پاشی دا دیاربنه فه. هندی ئه و پتر
چووبانه خوار، گرنگییدانا خیزانا سامسایزی کیتر لیدهات،
گوشت فروشه کی سینیکه ک دانابوو سه ر سه ری خو و ب
شانازیقه د بهر هه رسی خانمانرا بوری و ب سه ر دهرهچکان

کهفت، ئەوانژی هەست ب بێهەن فرەهیی کر لەورا پشتا خو ژ
سیاجی فەکر و پیکشە زفرینە مال.

ئەوان بریاردا رۆژا خو ب بێهەنەدانئ و پیاسانقە ب بووینن.
ئەو نەبتنئ ژ هەژئ ئەفئ بێهەنەدانئ بوون بەلئ د پیدفیزی
بوون. ئەو ل سەر میژی روینشتن و سئ نامین لیوورینئ
نقیسان: بەریز سامسای بو سەرپەرشتئ خو نقیسی، هەفزینا
ئەوی بو بریکاری خو نقیسی، گریتیژی بو خودانئ کاری
نقیسی. دەمئ ئەو ب نقیسانقە د مژویل خزمەتکار هاتە ژور
و گوت: "ئەری دئ دەستیری دهنە من ب چمە مال چونکی
کاری من یئ سپیدئ ب دوماهیك هات." ل دەستپیکئ
هەرسیکان سەری خو هەژاند بیی کو بەریخوبدەنی. بەلئ
خزمەتکاری نەدقیا بجیت ژبەرەندئ ئەوان ئەنیا خو لی گره
کری. هەفزینا سامسای گوتئ: "تە خیرە." خزمەتکار ل بەر
دەرگەهئ ژوری راوەستیا و گرنژی چونکی ئەوی مزگینیەکا
خوش هەبوو، بەلئ ئەو بو ئەوان نابیژیت هەتا داخوایی ژئ
نەکەن. هەفزینا سامسای گەلەك بیزاربوو دەمئ دیتی پەری
نەعامئ یئ د کولاقئ خزمەتکاریدا د لقیت. لەورا ئەوی گوتئ:
"ئەری نوکە تە چ دقیت." هەرچەندە خزمەتکاری گەلەك ریز
ل ئەوی دگرت. خزمەتکار گرنژی و گوت: "هوین ئەوی گلشی
د ژورا دیشە ب خو نەکەنە خەم چونکی من پافزکر." گریتی

و دایکا خو بهردهوامیدا نفیسینا نامان. خزمه تکاری دقیا ب
 هویری ل سهر ههمی تشتان ب ئاخفیت بهلی بهریز سامسای
 نه هیلا و تبلا خو لی بلندکر. خزمه تکاری ههست ب سقکاتی
 کر ژبه رکو نهوان نه هیلا ب ئاخفیت، پاشی هاته بیرا نهوی کو
 نهو یا بلهزه له ورا گوت: "ب خاترا ههوه." ل دویفدا نهو ب
 توهریفه ل دور خو زقیری و دهرگهه حیل گرت و دهرکهفت.

بهریز سامسای گوت: "چنینه نهز دی ئیقاری نهوی
 دهرئیخه." بهلی ههفرینا نهوی و کچا نهوی نه ئاخفتن
 ژبه رکو جارهکا دی خزمه تکاری ئارامیا نهوان تیکدا. ههر دوو
 چوونه دهف پهنجهری و بیهنهکی مانه ل ویری و ئیک و دوو
 هه مبیژکر. بهریز سامسای کورسیکا خو زفراند و بیهنهکی
 بهریخودا نهوان. پاشی نهوی گازیگره نهوان: "وهرنه فیری و
 تشتی کهفن ژبیر بکهه. ههما پیچهکی هزارا منزری بکهه."
 ههر دوو خانم ئیکسهه هاتنه دهف نهوی. نهوان نهو هه مبیژکر
 و بلهز نامین خو ب دوماهی هینان.

پاشی ههر سی پیکهه ژ مال دهرکهفتن و ب شه مهندهفرا
 کاره بایی بهرهف ئافاریقه چوون. نهفه چهند هه یقه که نهو ژ
 مال نه دهرکهفتین. دهمی هه تافا گهرم ب سهر شه مهندهفرا
 گرتی، نهو بتنی تیدا بوون. نهوان پالی خودا کورسیکین خو و
 ل سهر پاشه رپوژی ئاخفتن. نهو گه هشتنه نهوی راستی کو دی

رەھوشا ئەوان يا باشبىت چۈنكى ھەر سى فەرمانبەرن،
 ھەرودەسا ئەوان چ گومان نىنن كو دى پاشەرپۇژدەكا گەش ل
 بەراھيا ئەوان بىت. باشتىن پىنگاڧ بۇ ئەوان گۆھرپنا شقى
 يە. نوکە ئەوان شقەكا بچوويك و ئەرزان دڧىت. بەلى بلا
 جھى ئەوى يى خوشبىت و ژ ئەوى باشتىر بىت يا گرىگورى بۇ
 ئەوان دىتى. ئەوان ب ئەڧى رىكى دلى خو خوشكر، د ھەمان
 دەمدا بەرىز سامسا و ھەڧزىنا ئەوى مەندەھوش مان دەمى
 دىتى كچا ئەوان پۇژ بۇ پۇژى يا گشتىر لىدھىت، ھەرچەندە
 بەرى نوکە رپى ئەوى ژ خەمادا زەربىوو، بەلى ل دوماھىي
 بوو كچەكا گەھشتى و جوان. ئەو بىدەنگ مان ب چافان دگەل
 ئىك و دوو ئاخفت. ئەوان ھزركر نوکە دەم يى گونجايە بۇ
 كچا خو ل زەلامەكى باش بگەرن. ل دوماھيا گەشتى كچا
 ئەوان رابووفە و لەشى خو ژىكھىنادەر، ب ئەڧى رىكى ئەوى بۇ
 سەميانىت خو دوپاتكر كو خەون و نيازىن ئەوان دباشن.